

Holy Bible

Aionian Edition®

Geeshsha Mexaafa
Gamo Bible (Latin)
Gospel Primer

Table of Contents

- Preface
- Genesis 1-4
- John 1-21
- Revelation 19-22
- 66 Verses
- Reader's Guide
- Glossary
- Maps
- History
- Destiny
- Illustrations, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. The Aionian Bible invites you to review popular Christian understanding. Is it possible that the most well-known verse in the Bible is mistranslated, John 3:16? Are the destinies of Heaven and Hell really the whole story? And are misunderstandings of this magnitude even possible? First, know that the Aionian Bible does not abandon Christian heritage. We have much to learn from godly people throughout all ages. Yet, this booklet is a new primer to the truly good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition ®
Geeshsha Mexaafa
Gamo Bible (Latin)
Gospel Primer

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2025

Source text: eBible.org

Source version: 5/20/2025

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0
The Word for the World International, 2024

Formatted by Speedata Publisher 5.1.16 (Pro) on 7/26/2025

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>

All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Preface

Gamotso at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.



Iza kessidi, de7o miththaako efiza oge naagana mala, kirube geetettiza kiitanchchatanne
popol7u gi aadhdi aadhdi wodhdhiza tama laco misatiza giththa mashsha

Edeneppe arshey mokkiza baggara woththides.

Medheteththa Maxaafa 3:24

Medheteththa Maxaafa

«Shemppora diza dumma dumma medheteththati haaththa giddon daretto; kafotikka biittafe bollaranne salo gufanththofe garsara piradhdhetto» gides. 21 Histidi Xoossi abban diza gita do7ata, haaththa giddon woxxi qaaxxiza medheteththata ubbaa, He wode sa7ay lo7i giigibeennanne aykkokya kafo ubbaa dumma dumma qommon medhdhides. baynda mela dees; ciimmasohota dhumay goozi Hessika lo7o gididayssa Xoossi be7ides. 22 Xoossi oykkides; Xoossa Ayanay haaththafe bollara may7i isttas, «Yelettite; darite; abba haaththaa kumite; uttides. 3 Hessafe guye Xoossi, «Poo7o gido» kafoykkka biitta bollan coratto» gi anjjides. 23 Gadey giin poo7o gidides. 4 Poo7oy lo7o gididayssa qammidessinne wontides; hessika ichchashanthho Xoossi be7idi poo7o dhumaappe shaakkides. 5 gallassa. 24 Hessafe guye Xoossi, «Shemppora Xoossi poo7oza, «Gallas», dhumaza, «Omars» diza medheteththati ba qommon qommon meheti, gi sunththides. Gadey qammidessinne wontides; biittara gooshettiza medheteththatinne do7ati ba hessika koyro gallassa. 6 Hessafe guye Xoossi, qommon qommon biitta bolla kezetto» giin hanides. «Bollara diza haaththaa garsara diza haaththaafe 25 Xoossi do7ata istta qommon qommon, mehetakka shaakkiza salo gufanththoy hano» giin hanides. istta qommon qommoninne biittara gooshettiza Xoossi salo gufanththo giigsidi, salo gufanththofe medheteththatakka ubbaa istta qommon qommon bollara diza haaththaa garsara diza haaththaafe medhdhides; hessika lo7o gididayssa Xoossi be7ides. shaakkides. 8 Xoossi he gufanththoza, «Salo» 26 Hessafe simmiin Xoossi, «Ane as nu leemison nuna gi sunththides. Gadey qammidessinne wontides; misatissidi medhdhoos; istti abba moleta, salo kafota, hessika nam7anthho gallassa. 9 Hessafe guye meheta, biitta bolla woxxi qaaxxiza medheteththata Xoossi, «Saloppe garsara diza haaththi issison shiiqi ubbaa haaretto» gides. 27 Hessaththo Xoossi as eelliko mela biittay qoncco» giin hanides. 10 Xoossi ba leemison bana misatissidi medhdhides; izi istta he mela sohoza, «Biitta» gi sunththides; qasse addenne macca ooththi medhdhides. 28 Xoossi issison eellida haaththaa, «Abba» gi sunththides; isttas, «Yelettite; corattite; hayssa biittaa kumitenne histidi Xoossi hessi lo7o gididayssa be7ides. 11 haarite; abba mole, salo kafotanne biitta bolla woxxi Hessafe simmiin Xoossi, «Biittay miththinne maata qaaxxiza, shemppora diza medheteththata ubbaa mokiso; zereththa ayfera diza miththinne zereththa haarite» gi anjjides. 29 Hessafe simmiin Xoossi, ayfera diza teeriza mith dumma dumma qommo «Be7ite! Tani ha biitta ubbaa bollan zereththa ayfera mokiso» giin hanides. 12 Hessa gishshas biittay diza miththinne zereththa ayfera diza teeriza mith miththinne maata dumma dumma qommon mokisiin ubbaa inttes immadis; isttika inttes miza quma gidetto. Xoossi hessi lo7o gididayssa be7ides. 13 Gadey 30 Qasseka ha biittaa bolla diza mehenne do7a qammidessinne wontides; hessika heeddzanzanthho ubbaas, salo kafotas ubbaas, biittara gooshettiza gallassa. 14 Hessafe guye Xoossi, «Gallas qammafe medheteththata ubbaassinne shemppora paxa diza shaakkanaas poo7oti salo gufanththon gidetto; istti medheteththata ubbaas miza miish gidana mala, cilia gallas, wodenne layth erisetto; 15 biitta bollan mithhinne maata kumeth immadis» giin hanides. 31 poo7isana mala istti salo gufanththon poo7etto» Xoossi ba medhdhidayssa ubbaaka xeellidi daro lo7o giin hanides. 16 Xoossi nam7u gita poo7ota, gididayssa be7ides. Gadey qammidessinne wontides; gitatizayssi gallas poo7ana malanne guuxxizayssi omars poo7ana mala medhdhides; xoolinttetaka medhdhides. 17 Xoossi istta ha biitta bollan poo7isana mala, gallassinne qamma haaranma malanne poo7oza dhumaappe shaakkana mala, salo gufanththon istta woththides. Histidi Xoossi hessi lo7o gididayssa be7ides. 19 Gadey qammidessinne wontides; hessika oydanthho gallassa. 20 Hessafe guye Xoossi,

2 Salo bollanne sa7a bolla dizay wuri hayssathho oosetti polettides. 2 Xoossi ba ooththida ooso usuppunththa gallas polidi ba ooththida ooso ubbaafe laappunththa gallas shempides. 3 Qasse Xoossi laappunththa gallassaa anjjidessinne dumma gallas ooththides; ays giikko Xoossi ba ooththiza ooso wursidi shempiday he gallassanna. 4 Saloyne

sa7ay medhettiday hessa malanna. GODAY sa7anne ehides. 23 Ehiin addezi, «Hekko! Ha meqeththaya ta salo medhdhida wode, 5 sa7a bollan maatay, meqeththafe, ha ashoyakka ta ashoppe ekettidaaro; mithhi, ay miishshika mokkibeenna; ays giikko izakka attumasappe ekettida gishshas, maccas GODAY ira bukisibeenna; qasse biitta ooththiza geetettu» gides. 24 Hessa gishshas asi ba aawaanne asikka medhettibeenna. 6 Gidikkoka haaththi biittafe ba aayo aggees; ba machcheyra issife dees; istti pude maacotti kezidi biitta ubbaa irxxisees. 7 nam7ay issi asho. 25 Addezinne iza machcheya Hessafe guye GODAY biittafe issi as medhdhidi iza nam7ayka paxa kallo deettes; gido attiin issay issaas siidhen de7o shemppo punnin addezi shemppora yeellati erettenna.

dizaade gidides. 8 Kase GODAY arshey mokkiza baggara Edene geetettizason lo7oso giigisidi ba medhdhida addeza heen woththides. 9 GODAY xeellanaas lo7iza, maanaaska mal7iza dumma dumma qommo mith biittafe mokisides; Edene giddon de7o immiza mithhi dees; hessaththoka lo7onne iita erisiza mith woththides. 10 Gannate ushshiza shaafa haaththi Edenepppe goggees. Edenepppe kezidaappe guye, oyduu shaafa gidi shaakettees. 11 Koyro shaafaa sunththi Pisoone; Pisooney worqqay diza Hawila geetettiza biittaa yuusho ubbaan goggees. 12 He biittaa worqqay geeshsha worqqa; qasse al7o shittoynne keehi lo7iza shuchchi heen dees. 13 Nam7anththo shaafaa sunththi Giyoone; Giyooney Tophphiya biitta yuusho ubbaan goggees. 14 Heedzdanzanthho shaafaa sunththi Xegroose; Xegroosey Asooreppe arshey mokkiza baggara goggees; qasse oydanththo shaafay Efiraaxise geetettees. 15 Addezi Edenen ooththana malanne naagana mala GODAA Xoossay iza efi woththides. 16 Histidi GODAA Xoossay addeza, «Edene miththa teera ubbaafe nenii maana giikko ma; 17 gido attiin lo7onne iita erisiza miththay teerappe mooppa; ays giikko neni izippe mida gallas tumu hayqqana» gi azazides. 18 Hessafe guye GODAA Xoossay, «Addezi barkka dizayssi lo7o deenna; tani izas injetiza maado as medhdhana» gides. 19 GODAA Xoossay kase meheta do7ata salo kafota ubbaa biittafe medhdhides; qasse addezi istta ay giidi sunththanakkoo siyanaas izakko ehiin addezi shemppora diza medheteththata ubbaa sunththida sunththay isttas sunth gidi attides. 20 Hessaththo addezi meheta, salo kafotanne, do7ata ubbaa sunththides; gido attiin Addaames injetiza maado asi beettibeenna. 21 Hessa gishshas GODAA Xoossay addeza dhisko dhiskisidi, izi dhiskon dishin iza mille meqeththataappé issaa ekkidi he sohozan asho kunththides. 22 GODAA Xoossay addezappé ekkida meqeththaa maccas medhdhidi izo addezakko

3 Shooshshay GODAA Xoossay medhdhida do7a ubbaafe aadhdhida genanchcha; issi gallas shooshshay he maccassayo, «Xoossi tumu inttēna, <Edenen diza miththa ayfe ubbaafekka moopite> gidee?» gi oyochchides. 2 Maccassaya shooshshas zaarada, «Gidenna! Xoossi hessaththo gibeena; nuni Edenen diza miththata ayfe maanaas dandayoos; gido attiin Xoossi nuna, <Edene giddon diza miththaa ayfe moopite; bochchofte; histontta aggiko intte hayqqana> gides» gadus. 4 Shooshshay maccassayo, «Gidenna! Intte tuma hayqqeketa; 5 Xoossi hessa giday he miththay ayfe intte miikko intte ayfey doyettiin, Xoossa mala intte lo7onne iita shaakki eranayssa izi eriza gishshassa» gides. 6 Maccassaya he miththaa ayfey maanaas mal7izayssa, xeellanaas lo7izayssa, qasse asi aadho erateth demmaniaas amosizaaz gidi dayssa beyada he miththaa ayfeppe ekkada madus; qasse banara diza ba azinaaska hessafe immiin izikka mides. 7 Mida wode istta nam7aa ayfeykka doyettiin istti baas paxa kallo dizayssa eridi balase geetettiza miththa hayth sikkidi ba xeessan giixida. 8 Omarsa wode, Edene giddon GODAA Xoossay hemettishin, iza cengurssaa addezinne iza machcheya siyidi GODAA Xoossaafe Edene miththa giddon qottetida. 9 Gido attiin GODAA Xoossay addeza xeygidi, «Addaame awan day?» gides. 10 Addezikka, «Edene giddon ne cengurssaa siyada tani kallo diza gishshas babbada qottetad» gides. 11 GODAA Xoossay iza, «Neni kallo daasa giidi nees yootiday oonee? Tani nena, <Mooppa> gaada azazida miththaa ayfeppe madii?» gi oyochchides. 12 Izikka, «Tanara daana mala ne immida maccassaya he miththaa ayfeppe taas immiin madis» gides. 13 GODAA Xoossay hessafe guye maccassayo, «Neni hessa ays ooththadii?» gi oyochchides. Maccassayakka, «Tana shooshshay baileththiin madis» gadus. 14 GODAA Xoossay hessafe guye shooshshaa, «Neni hayssa ooththida gishshas, mehe ubbaanne do7a ubbaa garsan ne xallay

qanggettidaaza! Neni ne ulon biittara gooshettana; GODAY Qayeele, «Ays yiillotay? Ne ayfesoy ays ne de7o layth ubbaankka biitta gudulla laacc. 15 dhumidee? 7 Ne lo7o ooththidaa gididaakko Xoossi Tani neessinne maccassays, ne zereththassinne izi ne yarsho ekkenneeshin? Neni lo7o ooththontta ixxiko zereththas giddon morkketeth medhdhna; izi ne nagaray ne karen nena naagees; nagaray nena hu7e qoxxana; nenika iza qirphe dukkana» gides. haaran koyees; nenika iza xoonana bessees» gides. 16 Maccassayokka GODAA Xoossay, «Ne shaaraza 8 Hessafe guye Qayeeley ba isha Aabeele, «Ane aginan neni daro tuggatana; qasse neni wolqqama gede dembaso boos» gides. Biidi istti demban dishin miihan nayta yelana. Gidikkoka neni ne azinara Qayeeley ba isha Aabeele bolla dendidi wodhides. 9 aqanaas amottana; izikka nena haaran» gides. 17 GODAY Qayeele, «Ne ishay Aabeeli awan dizee?» gi Addaameekka GODAA Xoossay, «Neni ne machcheey oychchides. Qayeeley zaaridi, «Ta erikke; ta ishaa qaala siyida gishshas tani nena, «He miththaay ayfe naagizay taneyee?» gides. 10 GODAY Qayeele, mooppa gaada azazida miththaay ayfeppe neni mida «Hessa ays ooththadii? Beya; ne ishaa suuththi gishshas, «Ne geedon biittay qanggettidaaz gido! Neni biittafe pude taakko waassee. 11 Ne kusheppe ne de7o layth ubbaan gita daaburan biitta ooththada ne ishaa suuththaa ekkidi mittanaas doona doyda maana. 18 Biittay nees agunthhinne kindichcho biittaa bolla ha7i neni qanggettadasa. 12 Neni mokisana; neni biittafe mokkidayssa maana. 19 ooththiinkka biittay nees kath immenna; bete asa Neni biittan simmana gakkanaas daaburan ne cawa mala neni biitta bollan toyattana» gides. 13 Qayeeley gussa ooththada maana; neni biittafe medhettida GODAA, «Ne tana qaxxayiza qixaate tani mulekka gishshas biittan simmandasa» gides. 20 Addaamey ba dandaykke. 14 Hekko neni tana hach ha biittafe machchiyo Hewaano gi sunthhides; ays giikko iza asa yedeththaasa; tani ne sinththafe qotettana; bete ubbaas aayo. 21 GODAA Xoossay Addaamessinne asa mala tani biitta bolla toyattana; tana demmiday iza machcheys ite giigsidi istta mayzides. 22 Hessafe oonikka wodhana» gides. 15 GODAY iza, «Nena guye GODAA Xoossay, «Histtiin asi nuuppe issaade oonikka wodhenna; wodhikko ne halo tani laappun mala lo7onne iita erizaade gidiid; izi ba kushe yeddidi kushe kessana» gides; hessa gishshas demmiday de7o immiza miththaafe ekkidi qasse montta malanne oonikka iza wodhontta mala GODAY iza bolla malata mernaa paxa de7ontta mala teqettanaas koshshees» woththides. 16 Qayeeley GODAA sinththafe kezidi gides. 23 Hessa gishshas iza ba medhettida biittaa Edene baggafe arshey mokkiza baggara diza Noode ooththana mala, GODAA Xoossay Edeneppa iza geetettiza biittan de7ides. 17 Qayeeley ba machcheyra kessides. 24 Iza kessidi, de7o miththaako efiza oge aqjin iza shaarada Heenooke yeladus; he wode naagana mala, kirube geetettiza kiitanchchatanne Qayeeley katama giigsidi he katamaa ba naaza popol7u gi aadhdi aadhdi wodhdhiza tama laco sunththan, «Heenooke» gi sunththides. 18 Heenooke misatia gittha mashsha Edeneppa arshey mokkiza Iraade yelides; Iraadey Mahuyaa7eele yelides; baggara woththides.

4 Addaamey ba machcho Hewaanira aqjin iza shaarada attuma naa yeladus; «GODAY tana maaddiin attuma naa demmadis» gashe iza Qayeele ga sunththadus. 2 Qasse iza isha Aabeelekka yeladus. Aabeele dorsa heenththanchcha; Qayeeley biitta goshshanchcha. 3 Undenna wodeppe guye Qayeeley ba gaden mokkida kaththaafe Godaas yarsho shiishshides. 4 Gido attiin Aabeele ba dorsata giddon koyro yelettida laaqqatappé issaa ekki shukkidi ashozappe handaza yarshides; GODAY Aabeelenne iza yarshoza ekkides. 5 Qayeeelenne iza yarsho ekkibeenna; hessa gishshas Qayeeley keehi yiillotides; ba ayfesokka iiissides. 6 Histtiin

18 Aadaay Yaabaale yeladus; Yaabaaley mehe haarishe yuuyi yuuyi dunkaanen diza asata aawa. 21 Iza ishaa sunththi Yuubaale; Yuubaaley qasse diith diixxizanne susul7e punniza asata ubbat aawa; 22 Xiilay qasse Tubaaliqayne geetettiza naa yeladus; Tubaaliqayne xarcimalappenne biratappe dumma dumma miishshata qoxxizadde. Tubaaliqayne michcheya Naa7imo geetettawus. 23 Issi gallas Laameekey ba machcheta, «Ta machcheto Aadee, Xiilee siyite! Ane tani yootizayssa egzite. Issi asi tana wadhdhi madunththida gishshas tani iza

wodhadis; ee, tani he tana madunxissida wodallaza
wodhadis. **24** Qayeele halo kessanaas laappun
kushe koshshiko Laameeke halo kessanaas laappun
tammaanne laappun kushe koshshees» gides. **25**
Addaamey ba machcheyra aqii hara naa yeladus.
Yelada «Qayeeley wodhida Aabeele gishshas Xoossi
taas hara naa immides» gashe iza Seete gaada
sunththadus. **26** Seeteykka attuma naa yelidi iza,
«Heenoose» gi sunththides. Asay he wode GODAA
sunth xeygidi goyno oykkides.



Yesusikka, «Ta Aawawu! Hayti ba ooththizayssa eridi ooththonnta gishshas isttas atto gal!»
gides; isttika izá may7oza saama yeggidi ba giddon gishetti ekkida.

Luqaasa Mishiraachcho 23:34

Yohannisa

Mishiraachcho

1 Qaalay kase koyro dees. Qaalaykka Xoossa woykko buro yaana geetettida nabey nena gidonttaa achchan dees. He qaalaykka Xoossa. **2** Izi koyro gidiikko histti aazas nuna xammaqay?» giidi iza Xoossa achchan dees. **3** Medhetethhi wuri izan oychchida. **26** Yohannisikka isttas, «Ta haaththan medhettides. Medhettidaazan izi baynda medhettiday xammaqays; gido attiin intte eronttaadey intte giddon issinakka duukku. **4** De7oy izan dawus; hanna eqqides. **27** Taappe guyera yaanayssi iza; ta iz de7oya asas poo7o. **5** Poo7oy dhuman poo7isees; caamma qasho birshanaas bessizaade gidikke» dhumay poo7o mulekka xoonenna. **6** Xoossafe gides. **28** Hayssi wuri haniday Yohannisi xammaqiza kiittida Yohannisa geetettiza issaaddey dees. **7** Iza Yordaanoose shaafappe he pinththan diza Bitaaniya markkateththan asi wuri ammanana mala Poo7os geetettiza katamanna. **29** Wonteththa gallas Yohannisi markka gidi yides. **8** Izi poo7o gishshas markkattana Yesusi baakko yishin be7idi, «Dere nagara biittafe yides attiin izi ba hu7es poo7o gidenna. **9** As ubbaas diggana Xoossa dorsi hekko hayssich! **30** Taappe poo7o immiza tumu poo7oy hayssa ha alamezan guyera yaanayssi izi taappe kasekka diza gishshas yuussan dees. **10** Qaalaykka kase alamen dees; taappe aadhhees» gaada ta inttes yootizay hayssich! alameykka medhettiday izanna. Gido attiin alamey **31** Tanikka ta baggara iza erabekke; gidikkoka iza eribeenna. **11** Izi ba baggataakko yin iza baggati izi Isra7ele deres qonccana mala ta haaththan iza ekkibeettenna. **12** Gido attiin iza ekkidayti iza xammaqashe yadis» gides. **32** Kaaletththidikka sunththan ammanidayti istti Xoossa nayta gidana mala Yohannisi hizgi markkattides; «Xillo Ayanay haraphphe maata isttas immides. **13** Isttika Xoossa nayta gididay kafo misatidi saloppe wodhdhishininne iza bolla Xoossafe yelettida gishshas attiin asa zereththafe uttishin beyadis. **33** Ta ta baggara iza erikke shin hessika asa wogan woykko ashо shenen gidenna. ta haaththan xammaqana mala tana kiittidaadey, **14** Qaalaykka as gidiides; Xoossa kiyateththaninne «Xillo Ayanay iza bolla wodhdhi shempishin ne tuman kumidi nunan aqjides; issi naas aawaa matan beyanaadey Xillo Ayanan meeccanay iza» giidi taas diza bonchcho misatiza iza bonchcho nu be7idos. yootides. **34** Tanikka hessa beyadis. Hessa gishshas **15** Yohannisikka, «Taappe guyera yizayssi taappe izi Xoossa naa gididayssa ta markkattays» gides. **35** aadhhees. Gaasoykka izi taappe kasekka dees Wonteththa gallas Yohannisi bana kaalliza nam7ataru gaada ta inttes yootidayssi hekko hayssi izakkol!» heen eqqides. **36** Yesusi iza achchara aadhhdhishin gi markkattides. **16** Iza kumeththa kiyateththan nu Yohannisi be7idi, «Xoossa dorsi hekko hayssich!» wuri kiyateththa bolla kiyateth ekkidos. **17** Wogay gides. **37** Yohannisa kaalliza nam7ati hessa siyidi Muse baggara imettides; kiyatethhinne tumay gidikko Yesusa kaallida. **38** Istti iza kaallishin Yesusi guye yuuyi Yesus Kirstoosa baggara nuus yides. **18** Xoos xeellidi, «Ay koyeeti?» gides. Isttika, «Astamaaree! be7iday oonikka baa. Gido attiin Xoossa Aawa matan Ne duussasoy awaa?» gida. **39** Izikka istta, «Haa diza Xoossa Naa issoy xalala iza qonccisides. **19** yiidi be7ite» gides; hessa gishshas biidi izi awan Ayhudata daannati Yerusalaamepppe qeesetanne dizaakko be7idanne he gallas izara issife pe7ida; Lewe nayta Yohannisakko kiittidi, «Ne oonee?» gi wodeykka gede tammu saateso bides. **40** Yohannisi oychchishin, **20** Yohannisi, «Tani Kirstoosa gidikke» yootida qaalaa siyidi Yesusa kaallida nam7atappe giidi geeshshi markkattides attiin markkattanaas issoy Simoona Phexoosa isha Indiraasa. **41** Indiraasi ixxibeenna. **21** Isttika, «Histtiin ne oonee? Ne koyro ba isha Simoonaakko biidi, «Xoossi kiittida Eelaasaa?» gi oychchida; izikka, «Gidikke» giidi Kirstoosa nu demmidos!» gides. **42** Hessafe guye isttas zaarides. Isttika, «Izi yaana geetettida nabey Indiraasi Simoona Yesusaakko ekki bides. Yesusikka nenee?» gida. Izikka, «Akkay tana gidikke» gides. **22** iza tishshi histti xeellidi, «Hayss! Ne Yoona naa Istti qasse, «Histtiin ne oonee? Nuna kiittida asaas Simoona; hayssafe guye ne Keefa geetettana» gides. nu yootana mala ne nena oona gay?» gida. **23** Keefa guussi Phexoosa guussa woykko zaalla

shuch guussa. **43** Wonteththa gallas Yesusi Galila shiishshees; asay maththottidaappe guye iitaa ehees; baanaas koyides. Piliphosakka demmidi, «Tana gido attiin ne gidikko lo7o ushshu hanno gakkanaas kaalla» gides. **44** Piliphosikka Indiraasa malanne woththaa gadasa» gides. **11** Yesusi hessa malalisiza Phexroosa mala Betesaya katama asa. **45** Piliphooi malata ubbaafe koyro Galila geetettiza deren Qaana Natina7eele demmidi, «Musey woga maxaafan qasse kataman ooththides; ba bonchchoka hessa malan nabekkika buroppe hananayssa yootiza ba maxaafatan qonccisides; iza kaallizaytikka izan ammanida. **12** iza gishshas xaafida addeza nu demmidos. Izikka Hessafe guye Yesusi ba aayeyra ba ishataranne Yooseefe naa Naazirete Yesusaakk!» gides. **46** bana kaallizaytara duge Qifirnaahome wodhdhidi Natina7eeley qasse, «Naazireteppe lo7o miishshi heen guuththa wode takkida. **13** Ayhudata Paaziga beetti erizee?» gi oychchiin Piliphooi iza, «Haa ba7aaley matida gishshas Yesusi Yerusalame yaada beya» gides. **47** Natina7eeley Yesusa beyana bides. **14** Xoossa Keeththa gibbe giddon boorata, yishin Yesusi be7idi iza, «Hekko! Geney baynda dorsatanne haraphpheta bayzizayta qasseka miishshe tumu Isra7eele asa!» giidi iza gishshas yootides. **48** laammizayti miishshe laammishin demmides. **15** Natina7eeleykka zaaridi, «Tana wostta eradii?» gi Hessa be7idi wodoro xurqafe dooqqi ekkidi asaanne oychchiin Yesusikka, «Piliphooi nena xeyganaappe booratakka Xoossa Keeththa gibbefe kessides; kase balase miththa garsan ne dishin ta nena miish laammizayta miishshaakka dharcidi istta beyadis» gi zaarides. **49** Natina7eeley, «Astamaaree! xaraphpheezatakka shiri shiri yeggides. **16** Haraphphe Ne Xoossa naa; Ne Isra7eele kawo» gides. **50** bayziza asaakka, «Hayssa ubbaa gede diggit! Ta Yesusikka izas, «Ne ammaniday, ‹Ta nena balase aawa keeththa za7e keeth histtofte» gides. **17** miththa garsan beyadis» gida gishshee? Ne buro He wode iza kaallizayti, «Ne keeththa mishay tana hessaafe aadhdhiza daro miish beyana. **51** Gujjidikka tama mala xuuggees» geetetti xaafetida qaalaa ta inttes tumu gays; buro saloy doyettiin Xoossa qoppa. **18** Hessafe guye Ayhuda asaa halaqati kiitanchchati Asa Naa bolla wodhdhishininne kezishin Yesusa, «Ne hayssa wursa ooththanaas sheney intte beyana» gides.

2 Heeddzanthho gallas Galila giddon diza
Qaana geetettiza kataman sargey dees; Yesusa aayeyakka heen dawus. **2** Yesusinne iza kaallizaytikka sargezaso xeygettida. **3** Sargezason woyneppe agettida ushshay wuriin Yesusa aaya Yesusa, «Woyne ushshay wurides» gadus. **4** Yesusikka izo, «Aayee! Taas nenara aazi dizee? Ta wodey gakkibeenna» gides. **5** He wode Yesusa aayeya Maarama heen gadezan diza oosanchchata, «Izi inttenu gizayssa ooththite» gadus. **6** Ayhudatas geesho wogay diza gishshas shuchchafe medhettida usuppuun baaththati heen deettes; isttika issoy issoy nam7u oto woykko heedzdu oto haaththe oykkeettes. **7** Yesusi oosanchchata, «Baaththata haaththe kunththite» giin isttika baaththata doona gakkanaas siltti histti kunththida. **8** Hessafe guye oosanchchata, «Ane ha7i duuqqidi sargeza alaafezas izappe immite» gides. Isttika duuqqi duuqqi immida. **9** Alaafezikka woyne ushshan laamettida haaththaa ganxi xeellidi izi awappe yidaakko eribeenna. Haaththaa duuqqidayti gidikko ereettes; hessa gishshas sargeza alaafey mishiraza xeygidi, **10** «Asi wuri sargeson koyro lo7o ushshu

nees dizayssa qonccisanaas ne nuna ay malalisiza malata bessanee?» gi oychchida. **19** Yesusikka isttas, «Ane hayssa Xoossa Keeththa laallite; ta iza heedzdu gallassara zaara keexxana» gi zaarides. **20** Isttika iza, «Hayssa Xoossa Keeththa keexxanaas kase oyddu tammanne usuppuun layth ekkides; histtiin neni heedzdu gallassara keexxa kunththanee?» gi oychchida. **21** Gido attiin Yesusi, «Xoossa Keeth» giday ba asateththa gishshassa. **22** Hessafe guye Yesusi hayqqi dendii iza kaallizayti he yo7oza yuushshi qoppidi eridanne hayssa kase maxaafan xaafetidayssa Yesusi isttas kaseti yootida qaalaa ammanida. **23** Paaziga ba7aale gallas Yesusi Yerusalamen dishe ooththida malaatata be7idi daro asay iza ammanides. **24** Qasse Yesusi asaa ubbaa eriza gishshas oonakka ammanibeenna. **25** Izi asa wozinan diza ubbaa eriza gishshas oonikkia izas asa gishshas yootanaas koshshibeenna.

3 Farsaaweta bagga as Ayhudata halaqatappe issi Niqodimoosa geetettiza asi dees. **2** Izi qamara Yesusaakk biidi, «Astamaaree! Xoossi izara dizaade gidikkofe attiin hayta ne ooththiza malalisiza malaatata ooththana dandayzaadey deenna; hessa gishshas

neni Xoossa achchafe yida astamaare gididayssa Yuhuda dere bides; heenkka asaa xammaqishe isttara nu eroos» gides. 3 Yesusikka izas zaaridi, «Ta guuththa wode gam7ides. 23 He wode Saalime nees tumu gays; asi nam7anththo yelettonta aggiko achchan Henoone geetettizason daro Haaththi diza Xoossa kawoteth beyanaas dandayenna» gides. 4 gishshas Yohannisi asaa xammaqishin asaykka izakko Niqodimoosikka zaaridi, «Histti asi cimmidaappe biidi xammaqettides. 24 He wode Yohannisi buro guye waanidi nam7anththo yelettana dandayzee? qasho keeththe gelibeenna. 25 He wode Yohannisa Qasseka ba aayi ulon simmi gelidi yelettanee?» giidi kaallizaya giddoninne issi issi Ayhuda asata giddon oychchides. 5 Yesusikka izas, «Ta nees tumu gays; Ayhudata geesho wogaa gishshas gita palamay asi haaththafenno Xillo Ayanappe yeletonnta dishe dendides. 26 Yohannisa kaallizayti izakko shiiqidi, Xoossa kawoteth gelanaas dandayenna. 6 Asappe «Astamaare! Nenara Yordaanoose shaafa pinththan yelettiday asa; Ayanappe yelettiday Ayana. 7 Hessa issife dishin ne iza gishshas markkatto addezi gishshas, «Intte nam7anththo yelettanaas koshshees» hekko xammaqees; asaykka izakko bees» gida. 27 ta nena gida gishshas malalettofa. 8 Carkoy ba koyida Yohanniskka isttas, «Oonaska Xoossafe imettonna bagga carkees; nenii carkos giiris siyaasa attiin izi dishin aykkoyka daana dandayenna. 28 «Tani izappe awappe yizaakkonne awa bizaakk erakka. Ayanappe sinththata kiittadis attiin yaana gida Kirstoosi tana yelettidayka hessa mala» gides. 9 Niqodimoosi, gidikke» gaada ta inttes yootoyssas intte hu7era «Hayssi waani banana dandayzee?» giidi oychchides. 29 Sarge wode ekkana mishiray 10 Yesusikka izas, «Isra7eele astamaare gida uttada dizaadey izikka mishira; mishira laggey gidikko hessa ne erkki? 11 Ta nees tumu gays; nuni nu mishiraza achchan eqqidi mishirazi gizaaz siyees; erizayssa yootoos. Nu be7idayssa markkattoos; gido mishiraza qaala siyidi ufayettees; hessa gishshas attiin intte nu markkateth ekkeketa. 12 Ta inttes ta ufayssi ha7i polettides. 30 Izi dhoqqu dhoqqu hayssa ha biitta yo7o yootiin ammanontta ixxiko gaana mala tanikka ziqqi ziqqi gaana koshshees. salo miish yootikko wostti intte ammananee? 13 31 «Bollafe yizaadey ubbaafe bolla; garsa biittafe Saloppe duge wodhdhida asa Naappe attiin pude yizaadey izi biittafenne biittaaz yootees; Saloppe salo keziday haray oonikka deenna. 14 «Bazzo yizaadey izi ubbaafe bolla. 32 Izi ba be7idaazinne biittan Musey shoosh dhoqqu histti kaqqidayssaththo hessaththoka Asa Nay dhoqqasohon kagettanaas bessees. 15 Hessika izan ammanizaadey wurikka mernaa de7o demmanaassa. (aiōnios g166) 16 Xoossa Naa ammanizay wuri mernaa de7o demmanaappe attiin dhayontta mala Xoossi hayssa alameza daro siiqida gishshas ba mexi issi naaza immides. (aiōnios g166) 17 Xoossi ba naaza duge alame kiittiday alame asay izan ammanidi attana malassa attiin izi alame asaa bolla pirdanaas gidenna. 18 «Iza ammanizaade bolla pirdettenna. Iza ammanonttaadey gidikko Xoossa Naa issinezan ammanontta gishshas kasekka pirdetti uttides. 19 Pirdayka hayssa mala, poo7oy ha alame yides shin asaas oosoy iita gidida gishshas asay poo7oppe keehi dhuma dosides. 20 lita ooththizaadey wurikka poo7o dosenna. Izi ooththiza iita oosoy qonccee kezonntta mala izi ba hu7es poo7oy dizaso kezenna. 21 Tumu ooththizaadey gidikko poo7oy dizaso yees. Izi poo7oy dizaso yiza gaasoykka Xoossa azazo mala izi ooththida oosoy qonccana malassa» gides. 22 Hessafe guye Yesusi bana kaallizaytara

4 He wode Yesusi Yohannisappe bollara daro asa bana kaallizaade ooththizayssanne xammaqizayssa Farsaaweti siyida. 2 Gido attiin xammaqizayti iza kaallizaytappe attiin izi xammaqibeeenna. 3 Iza gishshas haasayettizayssa Farsaaweti siyidayssa Yesusi eridi Yuhuda dere aggidi Galila dere simmi bides. 4 Izi hee bishin Samaariyara aadhdi baanayssi izas attonttaaz gidores. 5 Hessa gishshas Sikaaro geetettizaso Samaariya katama bides. Sikaara Yaaoobey ba naa Yooseefes immida biittaa achchan dawus. 6

Heenkka Yaaqoobe haaththa ollay dees. Yesusi oge Xoossas goynnoos. 23 Gido attiin tumu goynnizayti hemetti daaburda gishshas he ollay achchan uttides. Xoossa Aawaas Ayananine tuman goynniza wodey Wodeykka gallassafe usuppu saate mala. 7 He buro yaana; haray attoshin ha7ikka yides. Xoossay wode issi Samaariya dere maccas dizaara haaththe aawaykka koyzay hessa mala goynnizayta. 24 Xoossi duuqqanaas he haaththa ollaako yadus. Yesuskka ba hu7es Ayana; iza goynnizayti ayananine tuman izo, «Tana haaththe ushsha» gides. 8 Hessi hanishin goynnanaas bessees» gides. 25 Maccassayakka, Yesusa kaallizayti quma shammana katama bida. «Kirstoosi yaanayssa ta erays; izi yiidi hanizaaz 9 Hinna Samaariya maccassaya Yesusa, «Ne ubbaa nuus yootana» gadus. 26 Yesuskka izis, Ayhuda as gida uttada waanada tana Samaariya «Ha7i nenara haasayzay ta iza» gides. 27 Hessi maccas, «Haaththe ushsha» ga oychchay?» gadus; hanishin iza kaallizayti ba bidasoppe simmida. iza hessa giday Ayhuda asaassinne Samaariya Yesusi Maccassara haasayzayssalalettida; gido asas gaagoteththi dontta gishshassa. 10 Yesuskka attiin, «Hanne ay koyay? Woykko hanniira aazas izis, «Xoossa imotaynne nena, «Tana haaththe haasayay?» giidi oonikka oychchibeenna. 28 Hessafe ushsha» gizaadey izi oonakkonne ne erizaakko guye maccassaya otoza heen aggaagada gede ne iza woossanaas bessees. Izikka nees de7o katama baada asaas, 29 «Ta ooththidaaz wursi taas haaththe immanakkoshin» gides. 11 Izakka izas, yootidaade haa yiidi be7ite; oonee erizay Xoossi «Godoo! Nees haaththe duuqqiza miishshi deenna; tiyda Kirstoosi izakkonne!» gadus. 30 Asaykka haaththa ollayka daro ciimma; histtiin ne de7o haath katamaappe kezidi Yesusaakko bides. 31 He wode awappe demmanee? 12 Ne hayssa haaththa ollaza Yesusa kaallizayti Yesusa, «Astamaaree! Quma ma» nuus immida nu aawaa Yaaqoobeppe aadhahay? giidi woossida. 32 Izi qasse, «Intte eronttay ta miza Izinne iza nayti iza mehetikka hayssa ha ollaafe qumay taas dees» gides. 33 Hessa gishshas iza haath uyida» gadus. 13 Yesusi izis, «Hayssa ha kaallizayti, «Aykko miza kath asi izas ehideshaa?» haaththaafe uyizay wuri nam7anththo saamettidi giidi ba giddon haasayettida 34 Yesuskka isttas zaari hara uyanashin. 14 Ta immiza haaththe zaaridi, «Ta qumay tana kiittida ta Aawaa shene uyizaadey gidikko mernaas mulekka saamettenna; oosonne iza ooso polo. 35 Intte qasse, «Kaththa gaasoykka ta immiza haath uyizaades mernaa de7os maxay gakkanaas buro oyduu aginay attides» geeta pulttiza pultto haaththe gidana» gides. (aiōn g165, gidekketii? Qasse tani gidikko inttena, «Dhoquu aiōnios g166) 15 Maccassayakka, «Godoo! Hayssafe giidi kaththay maxa gakkidayssa xeellite» gays. 36 guye tana haaththi saamontta malanne qasseka ta Maxizaadey ba damoza ekkana; mernaas gidiza haaththe duuqqana haa yontta mala hessa ne giza ayfe shiishhana; hessa gishshas zerizaadeynne haaththa mala haaththe taas immarkkii?» gadus. 16 maxizaadey issife ufayettana. (aiōnios g166) 37 Hessa Yesuskka izo, «Baada ne azinaa xeyga ekkada ya» gishshas issaadey zerana; hara asi maxana geetitza gides. 17 Maccassayakka zaarada, «Taas azinay leemisoy tuma. 38 Ta inttena intte daaburonttayssa deenna» gadus; iza hizgiin Yesusi, ««Ne taas azinay maxana mala yeddadis; harati oooson daaburda; deenna» guussay tumukko. 18 Gaasoykka kase nees gido attiin intte istta daabursan go7ettideta» gides. ichhashu azinati deettes; qasse ha7i nenara dizayssi 39 Maccassaya, «Ta ooththidaaz ubbaa taas izi ne azina gidenna; hessa gishshas ne tumu gadasa» yootides» gaada asaas markkattida mala katamaappe gides. 19 Maccassaya izas, «Godoo! Neni nabe daro Samaariya asay izan ammanides. 40 Hessa gididayssa ta ha7i eradis. 20 Kase nu Aawati hayssa gishshas Samaariya asay Yesusaakko yidi izi isttakon zumaa bolla goynnida; intte qasse, «Asay goynnanaas gam7ana mala woossides; izikka nam7u gallas bessizasoy Yerusalamaenkko!» geeta» gadus. 21 heen gam7ides. 41 Iza qaalaa siyidi daro asay Yesuskka izis, «Hanne maccassayee, Xoossa iza ammanides. 42 Maccassayokka, «Ha7i nu iza aawaas hayssa zumaa bolla woykko Yerusalamen ammanizay ne yootida qaalaa gishshas xalla gidontta intte goynnontta wodey yaanayssa ammana. 22 Intte nunikka nu baggara izappe siyida gishshassinne intte erontta Xoossas goynneeta; nu gidikko asas tumappe izi dere ashshizaade gididayssa erida atoteththi Ayhudappe gidida gishshas nuni nu eriza gishshassa» gida. 43 Yesusi Samaariyan nam7u

gallas gam7idaappe guye Gallila bides. **44** Izi ba qaaxettiza wode tana haaththaan gelththiza asi baggara, «Nabey ba deren bonchchetenna» gi deenna; ta buro baana gishin haray taappe kaseti yootides. **45** Gido attiin izi Galila biin Galila asay haaththaan gelees» gides. **8** Yesusikka iza, «Denda! iza lo7eththi mokki ekkides; gaasoykka Paaziga Ne ichchida algaa tookkada ba!» gides. **9** Addezikka ba7aale bonchhana Yerusalemme bidason heen heerakka paxes; ba algaa tookki ekkidi bides. dishin izi ooththidayssa wursi be7ida gishshassa. **46** Hessi haniday Ayhudata Sambata gallassa. **10** Hessa Hessafe guye Yesusi haaththe woyne cajje ooththida gishshas Ayhudata halaqati paxida addeza, «Hach Galila dere giddon diza Qaana geetettiza katamaa Sambatara ne algaa tookkana mala Muse wogay nam7anthho bides. He wode Qifirnahoomen izas azazenna» gida. **11** Izikka isttas, «Ne ichchida algaa nay sakettida issi kawo shuumey dees. **47** Izikka tookkada ba» gi yootides» gides. **12** Isttika, «Nena Yesusi Yuhuda dereppe gede Galila yidayssa siyidi algaa tookkada ba giday oonee?» gi oyochchida. Yesusaakkko bides. Yesusi duge Qifirnahoome **13** Derey darida gishshassinne Yesusi heepppe wodhdhana malanne daro sakettidi hayqqana giza haakki bida gishshas iza ooni paththidaakkko addezi naaza paththana mala Yesusa woossides. **48** eribeenna. **14** Hessafe guye Yesusi addeza Xoossa Yesusikka izas, «Intte gita malaatatanne malalisizaaz Keeththan demmidzi, «Hekko ha7i ne paxadasa; be7ontta aykkoka ammanekketa» gides. **49** kaseyssafe aadhhdhiza iita miishshi ne bolla gakkonta Shuumezikka zaaridi, «Godo! Ta naazi hayqqonta mala nagara nam7anthho ooththofa» gides. **15** elela wodhdharkki!» gides. **50** Yesusikka iza, «Neni Addezikka biidinne iza paththiday Yesusa gididayssa neso ba! Naazi paxes» gides; addezikka Yesusi Ayhudata halaqatas yootides. **16** Addeza Sambata izas yootida qaalaa ammanidi soo simmi bides. **51** Izi gallas paththida gishshas Ayhudata daannati Yesusa soo bishin iza ashkarati izara ogen gaaggidi, «Ne oykkana yedeththida. **17** Yesusikka isttas, «Ta Aaway naazi paxes» giidi izas yootida. **52** Shuumezikka ubba wode ooththees; tanikka ooththana» gides; **18** naazi ay saaten paxidaakkko istta zaari oyochchides. Hessa gaason Ayhudata daannati Yesusa wodhana Isttika izas, «Qamma gallassafe laappun saaten iza mala kaseppe aaththi denththeththida. Qasse izi michchizayssi aggides» gida. **53** Naaza aawaykka Sambata moorida gishshas xalla gidontta, «Xoossi ta Yesusi, «Ne naazi paxes» giday he istti izas Aawa» gida gishshassinne bana Xoossara ginisida yootiza wode gididayssa erides. Hessa gishshas he gishshassa. **19** Yesusi isttas, «Ta inttes tumu gays; gallassafe oykkidi izinne izaso asay wuri Yesusa Aaway ooththishin be7idayssa oosoppe attiin naazi ammanida. **54** Hayssi malatay Yesusi Yuhudappe Galila yiidi ooththida nam7anthho malata.

5 Hessafe kaallidi Ayhudata ba7aaley diza gishshas Yesusi Yerusalemme bides. **2** Yerusalemmen dorsi geliza penge achchan Ibraaweta qaalara, «Betesayda» geetettiza issi pullofie shiiqidi eellida haaththi dees; izappe bollara kamay diza ichhashu ogeti deettes. **3** Daro harganchhati, ayfe qooqeti, toho wobbetinne toho silati oge bolla ichchidi haaththi qaaxettana gakkanaas naageettes. **4** Issi issi wode Godaa kiitanchhay haaththaan wodhdhidi haaththa qaaththees; haaththaa qaaththafe kaallidi koyrottidi haaththaan geliza harganchhay bana sakkiza ay hargefekka paxes. **5** Heen heedzdu tammanne osppun layth kumeth sakettida issaadey dees. **6** Yesusi addezi heen ichchidayssa be7idinne izi daro layth sakettidayssa eridi, «Ne paxana koyay?» gides. **7** Harganchchazikka zaaridi, «Godoo! Haaththay

de7on daana. 26 Gaasoykka Aaway ba baggara 6 Hessafe guye Yesusi Xibiraadoose geetettizaso de7oy diza mala naazikka ba baggara de7oy daana Galila abbafe he pinth pinnides. 2 Yesusi mala ooththides. 27 Izi asa naa gidida gishshas harganchchata paththida malaata be7ida gishshas pirdana mala godateth izas immides. 28 Hayssan daro asay iza kaallides. 3 Yesusi bana kaallizaytara aykkoka malalettofte. Gaasoykka kase hayqqidi pude zuma bolla kezi uttides. 4 He wode Ayhudata duufon dizayti wuri iza qaala giiris siyiza wodey Paaziga ba7aaley mati uttides. 5 He wode daro derey yaana. 29 Lo7o ooththidayti hayqoppe dendidi izakko yizayssa Yesusi dhoqqu gi xeellidi Piliphoosa, paxana. Gido attiin iita ooththidayti hayqoppe dendidi «Hayssa deraas gidana quma awappe shammana pirdettana. 30 «Tani ta shenen aykkoka ooththanaas dandayzonii?» gides. 6 Yesusi Piliphoosa hessaththo dandaykke; gido attiin ta aawappe ta siyida mala oychchiday iza paaccanaas giidippe attiin izi ba pirdays. Tana kiittidayssa shene ooththays attiin ooththanayssa erees. 7 Piliphoosikka izas, «Issaades ta shenen ta ooththontta gishshas ta pirdan balay issaades issi bars gidiza kath shammizaakkoka baa. 31 Tani ta gishshas tarkka markkattiko ta nam7u xeetu dinaaren shammida kaththika hayssas markkay tumu gidenna. 32 Gido attiin ta gishshas gidenna» gides. 8 Yesusa kaallizaytappe issoy markkattizaadey haray dees; izikka ta gishshas Simoona Phexroosa isha Indiraasi, 9 «Ichhashu markkattizaade markkateethay turmu gididayssa ta bangga ukethhinne nam7u mole oykkida issi nay erays. 33 Intte Yohannisakko ase kiittideta shin izikka hayssan dees. Gido attiin hanna hayssa ha derezas ay tumu markkattides. 34 Ta hayssa gizay intte attana gidanee?» gides. 10 Yesusikka zaaridi, «Asaa ubbaa mala attiin taas hara markkateethay turmu gididayssa ta bangga ukethhinne nam7u mole oykkida issi nay erays. 35 Yohannisi eexxidi poo7isiza poo7o uttides; asaa qoodaykka ichhashu shii gidizaaza. mala. Intteku guuththa wode iza poo7on ufayettana 11 Hessafe guye Yesusi ukeththa ekkidi galata koyideta. 36 Taas gidikko Yohannisa markkateethafe woosa woossidi uttida asaas gishides. Molezakka aadhdhiza markkay dees. Ta markkayka ta Aaway hessaththoka gishechchides. Asay wurikka baas taas immida ooso. Hessika ta ooththiza oosoy ta gidizaaz demmides. 12 Asay wurikka kalli miin Aaway tana kiittidayssa taas markkatees. 37 Tana Yesusi bana kaallizayta, «Maaddan attida kaththaa kiittida ta Aawaykka ba hu7era taas markkattides. issinokka ashshontta shiishshite» gides. 13 Isttika Intte gidiikko iza qaala giiris mulekka siyibekketa; izas asay mishin ichhashu ukeththaafe attida tammanne medhaakka mulera beyibekketa. 38 Izi kiittidaaden nam7u leemate kumeth shiishshida. 14 Asatikka intte ammanontta gishshas iza qaalay intte achchan Yesusi ooththida malaataa be7idi, «Hayssaaadey deenna. 39 Inttes Geeshsha Maxaafatappe mernaa tumappe ha alame yaana nabezakkol!» gida. 15 Asay de7o demmaniaas misatiin maxaafata pilgeeta; qasse wolqqara Yesusa kawoththana qoppidayssa maxaafatikka ta gishshas markatteettes. (aiōnios g166) eridi Yesusi qasseka isttafe haakki biidi zuma bolla 40 Gido attiin intte de7o demmaniaas taakko ha yaana kezides. 16 Gadey qammishin Yesusa kaallizayti duge koyekketa. 41 «Tani asappe bonchcho koykke. 42 Ta abbaako wodhdhida. 17 Wogolon gelidi Qifirnaahome inttena erays; Xoossa siiqoy inttenan bayndayssaka baana kezida. Istti kezishin gadey dhumides. Yesusi erays. 43 Tani ta Aawa sunththan yadis shin intte tana hessa gakkanaaska isttako yibeenna. 18 Wolqqama mokki ekkibekketa. Hara asi qasse ba sunththan carkoy carkiza gishshas abbay keehi qaaxides. yiikko intte iza mokki ekkeeta. 44 Intte intte giddon 19 Iza kaallizayti bagga saate oge mala wogoloza issoy issaafe bonchcho koyzaytoo! Issi Xoossafe laaggidaappe guye Yesusi abbaa bollara tohora beettiza bonchcho koyonttayo intte waanidi tana hemetti wogolozaakko matishin demmidi babbida. 20 ammanana dandayeetii? 45 Ta Aawa sunththan inttena Izikka isttas, «Tanakk! Babbofte!» gides. 21 Isttika mootanay inttes tana misatoppo; inttena mootanay iza ufayssara gede wogoloza giddo ekkana koyida. intte iza hidota ooththiza Muse. 46 Musey ta gishshas Heerakka wogolozikka istti baanaaso gakkides. 22 xaafidayssa ammanidaakko intte tana ammanana. 47 Abbaafe he pinththan attida asay wonteththa gallas Izi xaafidayssa intte ammanontta aggiko qasse ta abbaa bolla issi wogoloy xalla dizaaro be7ides. Yesusa qaala intte waani ammananee?» gides.

6 Hessafe guye Yesusi Xibiraadoose geetettizaso
Galila abbafe he pinth pinnides.
7 Piliphoosa hessaththo dandaykke;
8 Yesusa kaallizaytappe issoy markkattizaadey haray dees;
9 «Ichhashu markkattizaade markkateethay turmu gididayssa ta bangga ukethhinne nam7u mole oykkida issi nay erays.
10 Yesusikka zaaridi, «Asaa ubbaa mala attiin taas hara markkateethay turmu gididayssa ta bangga ukethhinne nam7u mole oykkida issi nay erays.
11 Hessafe guye Yesusi ukeththa ekkidi galata koyideta.
12 Asay wurikka kalli miin Aaway tana kiittidayssa taas markkatees.
13 Isttika Intte gidiikko iza qaala giiris mulekka siyibekketa;
14 Asatikka intte ammanontta gishshas iza qaalay intte achchan Yesusi ooththida malaataa be7idi,
15 Asay de7o demmaniaas misatiin maxaafata pilgeeta;
16 Gadey qammishin Yesusa kawoththana qoppidayssa maxaafatikka ta gishshas markatteettes.
17 Wogolon gelidi Qifirnaahome inttena erays;
18 Wolqqama mokki ekkibekketa.
19 Iza kaallizayti bagga saate oge mala wogoloza giddo ekkana koyida.
20 ammanana dandayeetii?
21 Isttika mootanay inttes tana misatoppo;
22 xaafidayssa ammanidaakko intte tana ammanana.
23 Abbaafe he pinththan attida asay wonteththa gallas Izi xaafidayssa intte ammanontta aggiko qasse ta abbaa bolla issi wogoloy xalla dizaaro be7ides.
24 Yesusa qaala intte waani ammananee?» gides.

wogolon gelonttayssa erida. 23 Gido attiin hankko xeygidaadefē attiin taakko yaana dandayzaadey wogolotī Xibiraadooseppe dendidi Yesusi galata oonikka deenna. Barkka taakko yaana dandayzay woosa woossiin asay kath midaso yida. 24 Asatikka oonikka deenna; taakko yizaadeka wurseththa gallas Yesusi woykko iza kaallizayti heen bayndayssa be7idi ta iza hayqoppe denththana. 45 Nabeta maxaaafatan he wogolotan gelidi Yesusa kosh Qifirnahoome bida. asay wuri Xoossafe tamaardaade gidana geetetti 25 Abbaafe he pinththan iza demmadi, «Astamaaree! xaafettides. Hessa gishshas Aawappe siyidi tamaarda Ne ayde hayssa yadi?» gida. 26 Yesusikka isttas, «Ta asi wuri taakko yaana. 46 Hessa guussi Aawaa inttes tuma gays; intte tana koyzay kath mi kaallida be7ida asi dees guus gidenna; Aawaa be7iday gishshas attiin malata be7ida gishshas gidenna. 27 Dhayana kaththas ooththofte. Gido attiin hessafe aaththidi Xoossay aaway ammanththiza maatame iza bolla shocida gishshas Asa Nay inttes immiza mernaa de7os gidiza kaththas ooththite» gides. (aiōnios g166) 28 Isttika izas, «Histtiin Xoossa ooso ooththanaas nu ay ooththinoo?» gida. 29 Yesusikka, «Xoossa oosoy Xoossi kiittida iza naazan ammano» giidi isttas zaarides. 30 Isttika izas, «Nu be7idi nena ammanana mala ne nuna ay malaata bessanee? Qasseka ay ooththanee? 31 «Istti maana mala isttas quma saloppe immides» geetetti xaaftida mala kase palamettida. 32 Yesusi isttas, «Ta inttes tumu gays; saloppe wodhdhida quma inttes immiday Muse gidenna. Tumu quma saloppe inttes immizay ta Aawaa. 33 Gaasoykka Xoossa qumay saloppe wodhdhidi alames de7o immizayssä» gides. 34 Hessa gishshas asay, «Godoo, ashoy tumu quma; ta suuuththika tumu ushsha. 56 Ta hessa mala quma nius ubba wode immarkki!» gides. asho mizaynne ta suuuth uyizay wuri tanan daana; 35 Yesusikka isttas, «De7o qumay tana; taakko yiza tanikka izaaden daana. 57 De7o Aaway tana kiittida asi mulekka gafettenna; tana ammanizaadey aydekka saamettenna. 36 Kase ta inttes gida mala intte tana beyideta shin ammanibeekketa. 37 Ta Aaway taas immizay wurikka taakko yaana; taakko yizaade ta kare gooddike. 38 Gaasoykka tani saloppe wodhdhiday tana kiittidayssa shene ooththanaas attiin ta shene ooththanaas gidenna. 39 Tana kiittidayssa sheney taas immidaytappe issaadeka dhayssontta wurseththa gallas ta denththana. 40 Ee ta sheney naaza be7idi iza ammanizaadey wuri mernaa de7o demmanaassa. Tanikka wurseththa gallas iza hayqoppe denththana» gides. (aiōnios g166) 41 Hessa gishshas Yesusi, «Saloppe wodhdhida qumay tana» gida gishshas Asa Nay Kirstoosi ba dizaso simmi kezishin beykko Ayhudati iza bolla zuuzumettida. 42 «Hayssi Yooseefe intte ay gaanee? 63 Asas de7o immizay Xoossa naa Yesusa gidennee? Iza aawaanne iza aayo nu Ayanakko! Asa wolqqay qasse aykkoka go7enna; ta erokkonii? Histtiin ha7i izi, «Saloppe wodhdhadis» inttes yootida qaalay de7o immiza ayana. 64 Gido waani gizee?» gida. 43 Yesusikka isttas, «Intte attiin intte giddon issi issi ammanontta asati deettes» intte giddon zuuzumeeta. 44 Tana kiittida ta Aaway gides. Yesusi isttas hessa giday koyroppe doommidi

istta giddon ammanonttayti oonanttako qasse iza Yesusi Xoossa Keeththe biidi tamaarso oykkides. 15 aaththi immanaadeyka oonakko eriza gishshassa. Ayhudati, «Hayssi addezi tamaaronta dishe hayssa 65 Kaaletththidikka Yesusi, «Aawaa sheney baynda wursi wostti eridee?» giidi malalettida. 16 Hessa taakko haa yaana dandayaadet deenna gaada gishshas Yesusi, «Ta tamaarsiza timirtey tana kiittida ta inttes yootiday hessassa» gides. 66 Hessafe ta Aawappe taas imettides attiin taappe gidenna. 17 dendidayssan iza kaallizyatappet daroti guye simmida. Tana kiittidayssa shene ooththana koyzaadey diikko He gallassafe doommidi Yesusa kaalo aggida. 67 hayssi ha timirtey Xoossafe beettidayssa woykko ta Hessa gishshas Yesusi bana kaalliza tammanne taappe haasaydayssa gidikkoka erana. 18 Baappe nam7ata, «Inttekbaana koyeeti?» gides. 68 He wode haasayzaadey ba bonchcho koyees. Kiittidaade Simoona geetettiza Phexoosi, «Godoo, nees mernaa bonchcho koyzaadey gidikkoo izi tumanchcha; wordoy de7o qaalay dishin nu oonakko baanee? (aiōnios g166) 69 Ne geeshsha Xoossa naa gidiidayssa eridi nuni gidennee? Gidikkoka intte giddon woga naagi ammanidos» gides. 70 Yesusikka isttas, «Ta inttena polidaadey oonikka deenna. Intte aazas tana wodhana tammanne nam7ata doorabekkinaa? Histtiin inttfe koyeeti?» gides. 71 Dereykka iza, «Ne bolla issov Xala7e» gides. 72 Izi hessa giday Simoona naa Asqoronto Yuhuda gishshassa. Ays giikko Yuhuday gides. 73 Yesusikka isttas, «Ta issi ooso ooththadis; tammanne nam7atappe issaa gidikkoka Yesusa intte wurikka hanno ha oosoy malaletteeta. 22 aaththi immanay iza gidida gishshassa.

7 Hessafe guye Yesusi Galila giddon yuuyettides; gido attiin Yuhudan yuuyanaas koyibeenna. Gaasoykka Ayhudati iza wodhdhana koyza gishshassa. 2 He wode Ayhudata daase ba7aaley mati uttides. 3 Hessa gishshas Yesusa ishati izakko shiiqidi, «Nena kaallizayti ne ooththiza oosoza beyana mala ne hayssafe dendada Yuhuda dere ba. 4 Gaasoykka qonccen erettana koyzaadey ba ooso geeman ooththenna. Nekka haytantta wursa ooththashe nena alamen qonccisana koshshees» gida. 5 Istti hessa gida gaasoykka iza ishatakka gidiin izan ammanonttaya gidida gishshassa. 6 Yesusikka isttas, «Ta wodey buro gakkibeenna; intte wodey gidikko ubba wode inttes giigakko. 7 Derey inttena ixxana dandayenna; tana gidiikko ixkees; gaasoykka tani alame oosoy iita gidiidayssa izas markkattiza gishshassa. 8 Ha7i intte ba7aalezaso biite; taas wodey gakkonta gishshas hayssa ha ba7aalezaso ta biikke» gides. 9 Hessa giidi Yesusi Galilan attides. 10 Gido attiin iza ishati ba7aalezaso bidaappe guye Yesusi qonccera gidontta qotara ba7aalezaso bides. 11 Ayhudati, «Izi awan dizee?» gishe ba7aalezason koyida. 12 Dereykka iza gishshas garsara saasuki haasayettides. Issi issi asati, «Izi lo7o asa» gishin baggay qasse, «Lo7o gidenna; izi dere baleththees» gida. 13 Gido attiin Ayhudata daannatas babbiza gishshas oonikka iza gishshas qonccen haasaybeenna. 14 Ba7aalezi wurana bagga gakkishin

Yesusi Xoossa Keeththe biidi tamaarso oykkides. 15 aaththi immanaadeyka oonakko eriza gishshassa. Ayhudati, «Hayssi addezi tamaaronta dishe hayssa 65 Kaaletththidikka Yesusi, «Aawaa sheney baynda wursi wostti eridee?» giidi malalettida. 16 Hessa taakko haa yaana dandayaadet deenna gaada gishshas Yesusi, «Ta tamaarsiza timirtey tana kiittida ta inttes yootiday hessassa» gides. 66 Hessafe ta Aawappe taas imettides attiin taappe gidenna. 17 dendidayssan iza kaallizyatappet daroti guye simmida. Tana kiittidayssa shene ooththana koyzaadey diikko He gallassafe doommidi Yesusa kaalo aggida. 67 hayssi ha timirtey Xoossafe beettidayssa woykko ta Hessa gishshas Yesusi bana kaalliza tammanne taappe haasaydayssa gidikkoka erana. 18 Baappe nam7ata, «Inttekbaana koyeeti?» gides. 68 He wode haasayzaadey ba bonchcho koyees. Kiittidaade Simoona geetettiza Phexoosi, «Godoo, nees mernaa bonchcho koyzaadey gidikkoo izi tumanchcha; wordoy de7o qaalay dishin nu oonakko baanee? (aiōnios g166) 69 Ne geeshsha Xoossa naa gidiidayssa eridi nuni gidennee? Gidikkoka intte giddon woga naagi ammanidos» gides. 70 Yesusikka isttas, «Ta inttena polidaadey oonikka deenna. Intte aazas tana wodhana tammanne nam7ata doorabekkinaa? Histtiin inttfe koyeeti?» gides. 71 Dereykka iza, «Ne bolla issov Xala7e» gides. 72 Izi hessa giday Simoona naa Asqoronto Yuhuda gishshassa. Ays giikko Yuhuday gides. 73 Yesusikka isttas, «Ta issi ooso ooththadis; tammanne nam7atappe issaa gidikkoka Yesusa intte wurikka hanno ha oosoy malaletteeta. 22 aaththi immanay iza gidida gishshassa.

Musey inttes qaxxara woga immides; he wogaykka imettiday kase aawatappet beettides attiin Museppé gidenna. Histtiin hekko intteka Sambata gallassika as qaxxareeta. 23 Histtko Muse wogay shaarettonnta mala asi Sambata gallas qaxxarettizaaz gidikko histtiin ta Sambata gallas asaas kumeththa asateth paththiin aazas ta bolla hanquetteet? 24 Suure pirda pirdite attiin asa ayfeso xeellidi maado pirda pirdofte» gi zaarides. 25 Yerusalaame asaappe issi issi asati, «Istti wodhana koyza addezi hayssa gidennee? 26 Hekko izi qonccen haasayees shin istti iza aykkoka gibeettenna. Hayssi Xoossi kiittidaade gidiidayssa daannati tumu erizoshaa? 27 Histtiin hayssi addezi awa asakko nu eroos. Xoossi kiittidaade yishin qasse izi awappeko erizaadey oonikka deenna» gida. 28 Hessa gishshas Yesusi Xoossa Keeththan tamaarsishe ba qaala dhoqqu histidi, «Intte tana tumu ereeta; ta awappe yidaakko intte ereeta. Qasse tani ta shenen yabeekke; tana kiittidayssi izi tumanchcha; gido attiin intte qasse iza erakketa. 29 Ta gidiikko iza achchafe yida gishshassinne izi tana kiittida gishshas ta iza erays» gides. 30 He wode iza oykkanaas koyida; gido attiin buro wodey gakkibeenna gishshas oonikka iza oykkabeenna. 31 Gidikkoka derezappe daroy izan ammanides; asay, «Xoossi kiittidaade yiza wode hayssi addezi ooththoo malaatappet bollara hara ooththanee?» gides. 32 Asay Yesusa gishshas garsara saasuketti haasayettishin Farsaaweti siyida. Hessa gishshas qeeseta halaqatinne Farsaaweti Yesusa

oykkanaas Xoossa Keeththa penge naagizayta **8** Hessafe guye Yesusi Dabrazayte bides. **2**
yeddida. **33** He wode Yesusi, «Ta inttenara guuththa Wonteththa gallas maalado wonttara Xoossa
wode daashshana; hessafe guye tana kiittidayssako ta Keeththe simmi yides. Dereykka wuri izakko yiin
simma baana. **34** Intte tana koyana shin demmeketa; izi uttidi istta tamaarso oykkides. **3** Muse wogaa
intte ta dizaso yaanaas dandayekketa» gides. **35** tamaarsizaytinne Farsaaleti issi laymatashe oykettida
Hessa gishshas Ayhudata daannati ba giddon issov maccas dizaaro ekki yiidi dere sinththan essida. **4**
issaara, «Hayssi addezi nu demmontta mala awa Yesusakka, «Astamaaree! Hekko hanna maccassaya
baaneesha? Oonee erizay Giriketa giddon laaletti laymatashe oykettadus. **5** Hanni mala maccassi
diza Ayhudatakkoo biidi Giriketa tamaarsaneeshaa? shuchchan cadetta hayqqana mala Musey nu wogaan
36 Izi, «Intte tana koyana shin demmeketa; ta nuna azazides; nenich hanni gishshas ay gay?» gida.
dizaso intte yaanaas dandayekketa» gishin hessi **6** Istti iza hessa giday iza bolla mootos gidiza gaaso
ay guussee?» gida. **37** Gita ba7aaleza wursettha demmannaassinne iza paaccana koyida gishshassa.
gallas Yesusi dendti eqqidi ba qaala dhoqqu histtidi, Gido attiin Yesusi hokkidi biitta bolla ba biradhdhera
«Haath saamettidaadey diikko haa taakkoo yiidi xaafo oykkides. **7** Istti iza zaari zaari oychchiin dhoqqu
uyo. **38** Geeshsha Maxaafay gida mala tana giidi, «Intte giddofe nagaray baynda asi koyro shuch
ammanizaadef de7o haaththa pulttoy pulttana» izi bolla olo» gides. **8** Hessafe qasseka hokkidi
gides. **39** Izi hessa giday izan ammanizayti europpe biitta bolla xaafides. **9** Isttika hessa siyidi cimatappe
ekkana Xillo Ayana gishshassa; gaasoykka Yesusi doommidi wurikka issov issov bida; hessa gishshas
bonchchettiza wodey buro gakkonta gishshas Yesusi heen eqqida maccassaya xalla attides. «Nena
Xillo Ayanay imettibeenna. **40** Hessa gishshas mootizayti awan dizoo? Ne bolla pirdiday oonikka
derezappe issi issi asati he qaala siyidi, «Yaana giza deennee?» gides. **11** Izakka, «Godoo oonikka baa»
nabey tumappe hayssa» gida. **41** Harati, «Hayssi gadus. Yesusikka, «Tani ka ne bolla pirdike; ba!
Xoossi kiittidaade» gida; baggayti qasse, «Xoossi Nam7anthho nagara ooththofa» gides. **12** Qasse
kiittidaadey Galilappe waani yaanee? **42** Xoossi Yesusi, «Tani alames poo7o. Tana kaallizaadey wuri
kiittidaadey Dawite zereththafe yelettanayssanne de7o poo7o demmanna. Dhuman simerettenna» giidi
Dawite katama Beeteliheemeppe yaanayssi kase isttas yootides. **13** Farsaaleti, «Neni ne gishshas
Geeshsha Maxaafan xaafettibeennee?» gida. **43** markkattaasa; Ne markkay tumu gidenna» gida. **14**
Hessa gishshas iza gaason derey ba giddon shaaketti Yesusikka isttas, «Tani ta gishshas ay markkattikokka
wodhdhides. **44** Isttafe issi issi asati iza oykkana ta awappe yidaakko qasse tani awa baanaakkko ta
koyida; gido attiin oonikka iza oykkibeenna. **45** eriza gishshas ta markkateethi tuma. Intte gidikko ta
Hessafe guye Xoossa Keeththe naagizayti qeeseta awappe yidaakkonne qasse awa baanaakkko erekketa.
halaqataakkonne Farsaaletakkoo simmi bida. Isttika, **15** Intte asho qofa mala pirdeeta; tani gidikko oona
«Aazas iza ekkonta yidetii?» gida. **46** Wottadaratikka bollaka pirdike. **16** Ta pirdikokka ta pirday tumu
zaaridi, «Ha addezi haasayzayssa mala ay asikka pirda. Gaasoykka tani tarkka pirdike; tana kiittida ta
haasayi erenna» gida. **47** Farsaaleti istta, «Inttekka Aawaykka tanara dees. **17** Nam7u asata markkay
balettidetii? **48** Daannatappo woykko Farsaaletappo tumu gididayssi intte wogaan xaafettides. **18** Hessa
iza ammanidayti dizooshaa? **49** Hayssi Muse wogaa gishshas tani ta gishshas markkattays; tana kiittida
erontta derey tumappe qanggettidayssa» gida. **50** ta Aawaykka taas markkattees» gi zaarides. **19**
Hayssafe kase Yesusaakkko bida Farsaaletappo Isttika, «Ne Aaway awan dizee?» giidi iza oychchida.
issaa giidida Niqodimoosi isttas, **51** «Nu wogan issi Yesusikka isttas, «Tana gidiin ta aawaakkka gidiin
moottizaadey ba mootos zaaro immi siyonttanne intte erekketa; intte tana erizaakkko ta Aawaakkka
izi ay ooththidaakkko erttontta dishin pirday pirdetti eranakkoshin» giidi isttas zaarides. **20** Yesusi hessa
erizee?» gides. **52** Isttika, «Nekka Galila asee? isttas yootiday Xoossa Keeththa gibben miishshe
Galilappe nabey dendonttayssa pilggada gakka era» woththiza saaxine achchan tamaarsishe yootides;
gida. **53** Hessafe guye issov issov baso bides. gido attiin izas oykettiza wodey gakkonta gishshas
oonikka iza oykkibeenna. **21** Yesusi qasseka, «Ta

baanashin intte tana koyanne intte nagaran xalla» giidi izas zaarida. 42 Yesusi isttas, «Intte hayqana attiin ta bizaso baana dandayekketa» Aaway Xoossa gididaakko tanikka Xoossafe keza yida gides. 22 Ayhudatikka ba giddon issoy issaara izi, « gishshas intte tana dosanakkoshin; tana izi kiittides ‹Ta bizaso intte baana dandayekketa› gizay barkka attiin ta tarkka ta shenen yabeeke. 43 Ta yootizayssa bana wodhanaasseeshaa?» geetettida. 23 Iz i qasse ays yuushshi qoppeketii? Gaasoykka intte ta qaala istta, «Intte garsa asa; tani bolla asa; intte hayssa siyana koyontta gishshassa. 44 Intte intte aawaa alame asa; tani ha alameppe gidikke. 24 Intte ta Xala7e nayta; intte aawaa amo polana koyeeta; izi oonakko eridi ammanontta aggiko intte nagaran kasekka shemppo wodhidaade. Iza achchan tumay hayqqana gishshas ta intte intte nagaran hayqqana donitta gishshas izi tuman eqqibeenna; izi ba hu7es giday hessa gishshassa» gides. 25 Isttika iza, «Ne wordanchchanne wordo aawaa gidida gishshas izi oonee?» gida. Yesusikka isttas, «Ha7i gakkanaas wordo haasaya baappe medhdhi ekkidi haasayees. ta inttes iza gishshas yootizaadey tana. 26 Ta intte 45 Ta qasse tumu haasayza gishshas intte tana bolla haasayanayssinne pirdiza yo7oy daroy dees. ammanekketa. 46 Intte giddofe tana, «Ne hanno Gido attiin tana kiittidaadey ammanettidaade; tanikka nagara ooththadasa» giidi markkara laththanaas izappe siyidayssa ha alamezas yootays» gides. 27 Iz i mootana dandayaadetee? Ta tumu haasayzaade isttas Aawaa gishshas yootizayssa akekibeettenna. gidikko histtiin aazas tana ammanekketii? 47 Xoossafe 28 Hessa gishshas Yesusi, «Intte Asa Naa dhoqqu gidida asi Xoossi gizaa siyees; intte gidikko Xoossafe histtidi kaqqida wode tani iza gididayssa intte erana; gidontta gishshas Xoossa qaala siyekketa» gides. 48 aaway tana tamaarsidayssa yootadis attiin tani ta Ayhudatikka zaaridi, «Nu nena ne, «Samaariya asa; shene mala aykkoka ooththonttayssa intte akekana. ne bolla daydanthhi dees» gidayssi tumu deennee?» 29 Tana kiittidayssi iza tanara dees. Ay wodekka ta gida. 49 Yesusi isttas, «Tani ta Aawaa bonchchays uflyssizaa ooththiza gishshas izi tana xalala yeggi attiin daydanthhi ta bolla baa. Intte gidikko tana aggibeenna» gides. 30 Iz i hessa yootida mala daro kawushsheeta. 50 Tani taas bonchcho koykke. Ta asay izan ammanides. 31 Yesusi bana ammanida bonchchettana mala koyzaadey qasse dees. Izikka Ayhudata, «Intte tumu ta qaalan diikko intte tumappe pirdanaade. 51 Ta inttes tumu gays; oonikka tana kaallizayta gidana. 32 Tumay aazakko intte ta qaala naagikko hayqo mulekka hayqqenna» gi erananne tumaykka inttena wozzana» gides. 33 zaarides. (aiōn g165) 52 Ayhudati iza, «Ne bolla daydanthhi dizayssa ha7i nuni eridos. Abrahaamey hayqqides; nabettikka izattho hayqqida. Ne qasse, intte wozzettana gay?» gida. 34 Yesusikka isttas, «Ta <Oonikka mule hayqo beyenna» ga yootaasa. (aiōn inttes tumu gays; nagara ooththizaadey wuri nagaras g165) 53 Ne nu aawaa Abrahaameppe aadhdhay? aylle; 35 Ay wodekka aylley soon luxi de7enna. Yeloy Iz i hayqqides; nabettikka hayqqida; histtiin ne nena gidikko aydekka soon dees. (aiōn g165) 36 Histtiko oona gaana koyadii?» gida. 54 Yesusikka isttas, «Ta naazi inttena wozzikko intte wozzettidayta gidana. 37 tarkka tana bonchchikko ta bonchchoy hada. Tana Intte Abrahaame nayta gididayssa ta erays; gido bonchchizaadey gidikko intte, <izi nu Xoossa> gizayssi attiin ta qaala intte ero gi ekkontta gishshas tana ta Aawaa. 55 Intte iza erontta aggikokka ta iza erays. wodhanaas koyeeta. 38 Tani ta Aawaa achchan Ta iza erikke giikko tanikka intte mala wordanchcha be7idayssa inttes yootays; intte qasse intte aawappe gids; ta qasse iza erays; iza qaalaakka naagays. 56 siyidayssa ooththeeta» gides. 39 Isttika izas, «Nu Intte aawaa Abrahaamey ta gallas beyanaas amottidi aaway Abrahaame» giidi zaari yootiin Yesusi isttas, be7idessinne uflyssizaa ooththibenn» gides. 57 Ayhudati qasse, «Intte Abrahaame naa gididaakko Abrahaamethho «Nees buro ichchashu tammu layth kumontta neni ooththana. 40 Intte gidikko tani Xoossafe siyida tumaa Abrahaame beyadii?» gida. 58 Yesusikka, «Ta inttes yootiin tana wodhanaas gixxi dendideta. Gido tumu gays; Abrahaamey yelettanaappe kasekka tani attiin Abrahaamey hessaththo ooththibenn. 41 Intte days» gides. 59 Ayhudati heerakka iza caddanaas intte awatththo ooththeeta» gides. Isttika zaaridi, «Nu wuri shuch dentthida; gido attiin Yesusi istta matappe layman yelettida naa gidokko; nu aaway issi Xoossa qotettidi Xoossa Keethhafe kezi bides.

9 Yesusi ogera aadhidi bishe ba aayey uloppe dandaydee?» gida. **20** Yelidaytikka hizgi zaarida, «Izi yelettoosofe ayfe qooqidaade be7ides. **2** Iza nu naa gididayssanne qooqe gidi yelettidayssa eroos. kaallizayti iza, «Astamaare! Hayssi addezi qooqe **21** Ha7i qasse izi waani xeellana dandaydaakkonne gidi yelettana mala nagara ooththiday oonee? Iza iza ayfe ooni pogidaakko nu erokko. Izi bana yelidayti ooththidooyee? Izi ooththidee?» giidi Yesusa dandaydaade gidida gishshas izi ba gishshas oychchida. **3** Yesusikka isttas, «Iza gidiinkka iza yootanaas dandayees iza oychchite» gida. **22** yelidaytikka nagara ooththibeettenna. Izi hessaththo Iza yelidayti hessaththo giday oonikka Yesusa izi haniday Xoossa oosoy iza bolla qonccanaassa. **4** Kirstoosa giidi markkattiday wuri Ayhudata woosa Gallassara tana kiittidaade ooso ooththanaas taas keeththafe goodettana mala Ayhudati kase seera bessees. Buro oonikka ooththanaas dandayontta ooththida gishshas Ayhudatas babbidi gida. **23** Hessa qammay yaana. **5** Ha biittaa bolla diza wode ha gishshas, «Iza yelidayti izi bana dandaydaade gidida biittaas poo7oy tana» gides. **6** Hessa gi simmidi biitta gishshas iza oychchite» gida. **24** Kase qooqe addeza bolla cuch cuttidi ba cuchchan urqqa shugisidi addeza qasseka xeygidi, «Hayssو ne tumayo yootada Xoossa ayfeza he urqqa tiydi, **7** «Baada Selihoomen asay bonchcha. Hayssi addezi nagaranchcha gidiidayssa xammaqettizason meecetta» gides. Selihoome guussi nu eroos» gida. **25** Izikka, «Izi nagaranchcha gidiin kiittidayssa guussa. Addezikka biidi meecettidi ta erikke. Gido attiin ta kase qooqe gididaaronne xeellishe simmi yides. **8** Iza dooththatinne kase qasse ha7i ta xeellizaaro hanno xalla erays» gides. izi heen woossishin be7ida asay, «Hayssaadey **26** Istti qasse iza, «Izi nees ay ooththidee? Ne ayfeza kase uttidi woossiza addeza deennee?» gida. **9** wostti pogidee?» giidi oychchida **27** Izikka, «Ta inttes Isttafe issi issi asati, «Ee izakk» gida. Baggayti, kase yootiin wozinan woththi siyibekketa shin ha7i «Iza deenna» gida. Izi qasse, «Ta izakk» gides. qasse aazas zaareththi siyana koyeetii? Intteka iza **10** Istti, «Histtiin ne ayfey waani xeellidee?» gi kaallizayta gidana koyeetii?» gides. **28** Hessafe guye oychchida. **11** Izikka zaaridi, «Yesusa geetettiza asi izas, «Nu Muse kaallizaadentta; ne iza kaallizaade biitta munuqidi ta ayfeza he urqqa tiydi tana, «Baada gida. **29** Kase Xoossi Musera haasayettidayssa nu Selihoomen meecetta» gi yootiin ta baada meecettada eroos; hayssi addezi awappe yidaakko nu erokko» xeellanaas dandayadis» gides. **12** Istti, «Histtiin gida. **30** Addezikka isttas, «Izi awappekkon intte hessaadey ha7i awan dizee?» gida; izikka, «Ta eronttayssi malalisees; gido attiin ta ayfe xeelisidaadey erikke» gides. **13** Istti he kase ayfe qooqe addeza iza. **31** Xoossi baas yyyizaadessinne iza shene Farsawetakko efida. **14** Yesusi urqqa munuqidi ooththizaades attiin nagaranchcha as siyonttayssa addeza ayfe paththida gallassay Ayhudata Sambata nu eroos. **32** Ayfe qooqidi yelettidaade ayfey gallassa. **15** Hessa gishshas Farsawetapi issi issi zaarides. **33** Histtiin gida. **34** Istti iza, «Neni nees mule asateththay asati, «Hayssi addezi Sambata bonchchontaade nagan munuqettiin yelettidayssi nuna tamaarsana gidida gishshas izi Xoosafe gidenna» gida. Baggayti waana xaladii?» giidi iza gooddida. **35** Addeza qasse, «Nagaranchchay hayssa mala malaata waani gooddidayssa Yesusi siyides. Iza demmidi, «Ne Asa ooththana dandayzee?» gida. Hessa gishshas istta Naan ammanay?» gides. **36** Addezikka, «Godoo! Ta giddon palamay medhettides. **17** Histtiin kase ayfe izan ammanana mala izi oonee?» gi oychchides. qooqe addezakko simmidi, «Ha ne ayfe paththida **37** Yesusikka, «Ne iza beyadasa; ha7i nenara addeza gishshas ne ay gay?» gida. Addezi zaaridi, haasayzay izakkol» gides. **38** Addezikka, «Godoo! Iza «Izi nabekko!» gides. **18** Ayhudati addeza yelida ammanadis» giidi izas hokki goynnides. **39** Yesusikka, aayeyranne aawara xeygisi ehisana gakkanaas «Qooqeti xeellana malanne xeellizayti qooqana mala addezi kase qooqe gididayssa ammanibeettenna. **19** pirdanaas ta hayssa ha alame yadis» gides. **40** Istti yelidayta, «Intte, «Nuus qooqe nay yelettides» Izara diza Farsawetappe issi issi asati hessa siyidi, giza naazi hayssee? Histtiin ha7i waanidi xeellana «Hessi ay guussee? Histtiin nunikka qooqee?» gida.

41 Yesusikka istta, «Intte qooqeta gididaakko inttes giddon qasseka shaaketethhi medhettides. 20 Daro nagara gidennashin intte ha7i, «Nu xeelloos» giza asay, «Iza bolla daydanththi diza gishshassinne gishshas intte nagaranchcha gidida mala daana» izi goosh gidida gishshas intte izi gizayssa ays siyeetii?» gida. 21 Baggyati qasse, «Daydanththi dizaahey hayssa mala deenna; daydanththi qooqida ayfe paththi erizee?» gida. 22 Yerusalaamen Xoossa Keeththa ooraththo ba7aale bonchcho wodey gakkides; he wodeykka balgo. 23 Yesusi Xoossa Keeththa gibbe giddon Solomoone simeretethhasora aadhdhishin, 24 Ayhudati iza giddo aaththidi, «Ne ayde gakkanaas nu wozina hirgan gam7isanee? Ne Xoossi kiittidaade gidikko nuus qonccisa yoota» gida. 25 Yesusikka isttas, «Ta inttes yootadiskoshin intte gidikko ammanibeekketa. Ta Aawaa sunththan ta ooththiza malatati ta gishshas yooteettes. 26 Intte qasse ta dorsata gidontta gishshas tana ammanekketa. 27

Ta dorsati ta qaala siyelettes. Tanikka istta erays; isttika tana kaalleettes. 28 Ta isttas mernaa de70 immana; mulekka istti dhayettenna; istta ta kusheppe woththi ekkanaas dandayanaadey oonikka deenna. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Taas istta immida ta Aaway ubbaafe aadhhees; ta Aawa kusheppe istta oonikka bonqqanaas dandayenna. 30 Tанинne ta aaway nu issino» gides. 31 Ayhudati iza caddanaas qasseka shuch denththida. 32 Yesusikka, «Aawappe gidida daro gita malaatata ta inttena bessadis. Histiin ha ta bessidaytappe awaari gishshas tana shuchchara caddeetii?» gides. 33 Ayhudatikka, «Nu nena shuchchara caddizay ne as gida uttada nena nerka Xoos kessada cashsha qaala ne haasayda gishshassafe attiin ne lo7o ooththidayssa gishshas deenna» giidi izas zaarida. 34 Yesusikka isttas, «Intte wogaa giddon, «Ta inttena Xoossata gadis» geetetti xaafettibeennnee? 35 Xoossa qaalay isttas yida asata, «Xoossi giikko Maxaafay shaarettanaas dandayontaa gidikko» 36 histtiin, «Ta Xoossa naa» gida gishshas Aaway ba shaakki dummasidayssanne haa duge alame kiittidayssa intte, «Ne cayadasa» giidi tana wordora aazas mooteetii? 37 Ta Aaway ooththizayssa ta ooththontta aggiko tanan ammanopite. 38 Ta izaththo ooththizaa gidikko intte tana ammanontta aggikokka ta Aaway tanan dizayssa tanikka izan dizayssa intte erana malanne yuushshi qoppana mala izi ooththida malaataan ammanite» gides. 39 Qasseka istti iza oykkanaas koyida shin izi istta kusheppe kessi ekki bides. 40 Hessafe guye Yesusi, Yohannisi 19 Hessa he qaalaappe dendidayssan Ayhudata

kase xammaqizaso Yordaanooseppe he pinth simmidi heen gam7ides. 41 Daro asay izakko yides; istti qasse, «Yohannisi issi malaatakka ooththibeenna; ta erays» gadus. 23 Yesukka izis, «Ne ishay gido attiin hayssa addeza gishshas izi yootidayssi dendana» gides. 24 Martay qasse, «Wurseththan wurrikka tumukko» gida. 42 Heenkka daro asay denththa wode izi dendanayssa tanikka erays» Yesusan ammanides.

11 Bitaaniya geetettizason Maaramanne Martay diza gutan Alazaare geetettizaadey sakettides. 2 Izi isha Alazaarey sakettida Maarama kase Yesusa toho bolla shitto gussada Yesusa toho ba hu7e binanan quccidaarokko. 3 Michchetikka, «Godoo! Ne dosizayssi sakettides» giidi as Yesusaakko kiittida. 4 Yesusi hessa siyidi, «Ha sakoy Xoossa nay izan bonchchettana malanne Xoossi bonchchettanaassafe attiin iza hayqos gaththizaaz deenna» gides. 5 Yesusi Marta izi michcheyo Maaramonne Alazaare siiqeess. 6 Gido attiin Alazaarey sakettidayssa siyidi heen ba dizason nam7u gallas gam7ides. 7 Hessafe guye bana kaallizayta, «Ane Yuhuda biitta simmi boos» gides. 8 Isttika, «Astamaaree! Guuththa wodeppe kase asay nena shuchchara caddana koyeeteskoshin; ne qasse ha7i hee simma baanee?» gida. 9 Yesusi isttas, «Issi gallassan tammanne nam7u saatey dees deennee? Gallassara hemettiza asi ha alameza poo7on simerettiza gishshas dhuphettena. 10 Dhuphettizaadey gidikko izi qamara hemettizaade. Gaasoykka poo7oy baynda gishshassa» gides. 11 Hessa isttas yootidaappe guye, «Nu lagge Alazaarey dhiskides; tanikka iza dhiskofe denththana bays» gides. 12 Iza kaallizayti iza, «Godoo! izi dhiskidaa gidikko dendana» gida. 13 Yesusi isttas hessa yootiday Alazaare hayqo gishshassa; gido attiin iza kaallizaytas qasse dhisko gishshas yootidaa misatides. 14 Hessa gishshas qonccera isttas, «Alazaarey hayqqides. 15 Intte ammanana mala ta heen dontta aggidayssi intte gishshas tana ufayssees; ha7i gidikko ane gede izakko boos» gides. 16 Qasse Didimoosa geetettiza Toomaasi hankko Yesusa kaallizayta, «Ane nunikka biidi izara issife hayqqoos» gides. 17 Yesusi bi gakkishin Alazaarey hayqqi moogettiin oyddu gallas gidides. 18 Bitaaniyay Yerusalameppe bagga saate oge haakkees. 19 Istta ishay hayqqida gishshas Maaramonne Marta minththeththanaas daro Ayhuda asay isttako shiiqides. 20 Yesusa yuussaa Martay siyada iza mokka ekkana badus; Maarama gidikko soon uttadus. 21 Martay Yesusa, «Godoo! Ne haan dizaakko ta ishay hayqqennakoshin. 22 Ha7ikka gidikko ne woossida ubbaa Xoossi nees immanayssa qasse, «Yohannisi issi malaatakka ooththibeenna; ta erays» gadus. 23 Yesukka izis, «Ne ishay gido attiin hayssa addeza gishshas izi yootidayssi dendana» gides. 24 Martay qasse, «Wurseththan wurrikka tumukko» gida. 25 Yesukka izis, «Dendoyne de7oy tana; tana ammanizaadey hayqqikokka paxa daana. 26 Tanan dizaadeynne tana ammanizaadey mulekka hayqqenna; hessa ne ammanay?» gides. (aiōn g165) 27 Izakka zaarada, «Ee Godoo! Neni duge ha alameza kiittida Xoossa Naa gididayssa ta ammanays» gadus. 28 Hessa gaadanne simma ba michcheyo Maaramo dumma xeyga kessada, «Astamaarey nena koyees» gadus. 29 Maaramakka hessa siyida mala elela dendada izakko badus. 30 Hessa gakkanaas Yesusi Martara gaaggidasohon dees attiin gede guta giddo gelibeenna 31 Maaramo minththeththise izira soon diza Ayhudatikka Maarama pusukku ga denda eqqada kezidayssa be7idi iza Alazaare duufo achchan yeekkana bizaa misatiin izo kaallida. 32 Maarama Yesusi dizaso gakka iza demmida mala iza toho bolla gufannada, «Godoo! Ne haan dizaakko ta ishay hayqqennakoshin» gadus. 33 Izanne izo kaalli yida Ayhudati yekkizayssa Yesusi beyi daro mishettidi, 34 «Iza awan moogidetii?» gi oyochhides; isttika, «Godoo! Haa yaada beya» gida. 35 Yesukka afunxxides. 36 Ayhudatikka, «Izi iza ay mala siiqizaakko be7ite» gida. 37 Istta giddofe issi issi asati, «Hayssi quoqe addeza ayfe pogdayssi hayssaadey hayqqontta mala ooththanaas dandayenne?» gida. 38 Yesusi iza wozinay mishettiin gede duufozakko bides; duufozikka shuchchara gordettida gongolo. 39 Izikka istta, «Shuchchaa denththite!» gides; hayqqidayssa michcheya Martay, «Godoo! Izi hayqqiin hach oyddu gallas gidida gishshas xinqqanakkol!» gadus. 40 Yesukka, «Ne ammanizaad gidikko Xoossa bonchcho beyandasa gaada nees ta yootabeekkinaa?» gides. 41 Hessa gishshas shuchchaa denththida; Yesukka pude salo xeeliidi, «Ta Aawawu! Ne ta gizaa siyida gishshas ta nena galatays. 42 Ne ubba gallas ta gizaa siyayssa ta erays; gido attiin ta hessa giday hayssan eqqida asati ne tana kiittidayssa ammanana malassa» gides. 43 Yesusi hessa gidaappe guye kaaleththidi qaala dhoqqu histidi, «Alazaaree! Haa keza!» giidi xeygides. 44 Hayqqida Alazaareykka kumeththa asateththay moogo may7on xaaxettida

mala duufozappe kezides. Yesusikka, «Birshi giday miish shiihshiza karaxiite oykkizaadey iza yeddiite bo!» gides. 45 Hessa gishshas Maaramo gidida gishshas shiiqiza miishshaafe baas shiihshidi minththethhana yida Ayhudatappe daro asay Yesusi go7ettizaade gidida gishshassa attiin manqotas ooththidayssa be7idi izan ammanides. 46 Isttafe mishettidi gidenna. 7 Yesusi qasse, «Hayssi shittozi baggayti biidi Yesusi ooththidayssa Farsaaawetas taas moogo gallassas qofettidaaz gidida gishshas he yootida. 47 Hessa qeeseta halaqatinne Farsaaaweti wode gakkanaas iza ba achchan naagu, bochchofte. Ayhodata duulata shiiqana mala xeygidi, «Ha addezi 8 Manqoti ay wodekka inttenara deettes. Gido attiin daro dumma dumma malaatata ooththidaade gidida intte tana ubba wode demmeketa» gides. 9 He gishshas nu ay ooththiko lo7oo? 48 Nu co7u giikko wode daro Ayhuda asati Yesusi heen dizayssa asi wuri izan ammanananne Oroome asikka yiidi eridi izakko yida; yidatikka Yesusa xalala kosh hayssa nu biittanne nu asaa nuuppe ekkana» gida. gidontta Yesusi hayqoppe denththida Alazaarekka 49 Istta giddofe issaadey he layth qeesetas waanna beyanaassa. 10 Hessa gishshas qeeseta halaqati halaqa Qayafay, «Intte aykkoka erekketa. 50 Derey Yesusara Alazaarekka gaththi wodhanaas ba giddon wuri dhayanaappe dere gishshas issi asi hayqqiko zoretta. 11 Hessika Alazaare gaason daro Ayhuda lo7o gidana gishshas yuushshi qoppeketi?» gides. asay Yesusaakko bi biidi iza ammaniza gishshassa. 51 Izi hessa baappe gidontta he layth izi qeesetas 12 Wonteththa gallas ba7aaleza bonchchhana yida halaqa gidida gishshas Yesusi Ayhuda dere gishshas derey Yesusi Yerusalem yizayssa siyides. 13 sinththafe hayqqanayssa yootides. 52 Izi hayqqanay Zamba hayth ekkidi Yesusa mokkana kezides; derey he dere asaas xalla gidontta kase laalettida Xoossa qaala dhoqqu histidi, «Hoosa7inna! Godaa sunththan naytakka issi bolla shiishhanaassa. 53 He gallassafe yiza Isra7eele kawoy anijettidayssa!» gides. 14 Beni, haa simmiin iza wodhanaas magettida. 54 Hessa «Hanne! Xyoone nayee, babbofa! Hekko ne kawoy gishshas Yesusi he gallassafe haa simmiin Ayhodata hare gutte toggidi yees» geetetti xaafettida mala giddon qonccera simerettibeenna. Gido attiin duge Yesusi hare gutte demmidi toggides. 16 Iza kaallizayti bazzo biitta matan diza Efreeme geetettiza katamay hessa ubbaa koyro wozinan woththibeettenna. Iza dizaso biidi bana kaallizaytara heen takkides. 55 gishshas xaafettidayssanne izas oosettida hanokka Ayhudati Paaziga ba7aaley matida mala ba7aaley ubbaa Yesusi hayqoppe dendidaappe guye erida. gakkanaappe kase geesho woga ooththanaas daro 17 Alazaare duufoppe xeygidi hayqoppe denththida asay dumma dumma dereppe Yerusalem yides. wode izara issife diza asay iza denththa gishshas 56 Asay Yesusa koyishe Xoossa Keeththan eqqidi markkattida. 18 Daro asikka izi hessa mala gita ba giddon issov issaara, «Inttes ay misatizee? malaata ooththidayssa siyidi iza mokkana kezides. Ba7aalezas yeenneshaa?» gides. 57 Qeeseta 19 Hessa gishshas Farsaaaweti ba giddon issov halaqatinne Farsaaaweti qasse Yesusa oykkanaas izi issaa, «Histtiin nuni ay ooththana dandayzonii? awan dizakko erizaadey isttas malatana mala kase azazi woththida.

12 Paaziga ba7aales buro usuppus gallassi attishin Yesusi hayqoppe denththida Alazaarey dizaso Bitaaniya bides. 2 Heen Yesusas kawo kaththidi Martay iza kawo mizishin izara issife maaddan uttidaytappe issov Alazaare. 3 Maarama daro al7o waagara shamettida bagga litiro gidiza geeshsha nardoose shitto ekka yaada Yesusa toho bolla gussada tohoza ba hu7e binanara quccadus. Keeththaaka shitto sawoy kumides. 4 Yesusa kaallizaytappe issov Yesusa aaththi immana Asqoronto Yuhuday, 5 «Hayssi shittozi heedzdu xeetu dinaares bayzettidi miishshay aazas manqotas imettibeennet?» gides. 6 Izi hessa

Be7ite! Kumeththa derey attontta iza kaallees» gida. 20 Goynnanaas ba7aalezas shiiqida asaa giddon Girike dere asatikka deettes. 21 Istika Galila giddon diza Betesayda geetettiza dere as Piliphoosa geetettizaadeko biidi, «Godo! Nu Yesusa beyana koyos» gida. 22 Piliphoosikka Indiraasas yootides. Indiraasinne Piliphoosi biidi Yesusas yootida. 23 Yesusikka isttas, «Hekko Asa Nay bonchchettiza saatey gakkides. 24 Ta inttes tumu gays; gitste ayfey biittan wodhdhada hayqqontta co7u ga uttiko barkka attawus. Iza hayqqizaa gidikko hara daro ayfawus. 25 Ba shempo dosizaadey dhayssees. Hayssa biittaa bolla ba shemppo ixxizaadey gidikko mernaa de7o demmees. (aiōnios g166) 26 Taas ooththana koyzaadey

tana kaallo; Taas ooththizaadey ta dizason daana; tana kiittidayssanka ammanees. 45 Tana be7idaadey taas ooththizaade ta Aaway iza bonchchan» gides. tana kiittidayssaka beyana. 46 Tana ammanizay wuri 27 Qasseka Yesusi, «Hekko ta shemppoya metotadus; dhuman dontta mala tani poo7o gidada hayssa ha «Ta Aawawu! Ha saateyype tana ashsha gooshaa?» alameza yadis. 47 Ta qaala siyidi ooththonttaade bolla Ta hizgontta mala ta yiday hanno ha meto saateyssa. pirdanay tana gidikke. Gaasoykka ta yiday alame 28 «Ta Aawawu! Ne sunththa bonchcha» gides. ashshanaas attiin alame bolla pirdanaas gidenna. Hessafe kaallidi, «Tani ta sunththa bonchchadis; 48 Tana koyontaadenne ta qaala ekkonttaade bolla qasseka guija bonchchan» giza qaalay saloppe pirdanaadey dees; ta izas yootida qaalay wursettha yides. 29 Heen eqqida asay hessa siyidi, «Daday gallas iza bolla pirdana. 49 Gaasoykka tani coo ta shenen yootabekke; ta gizayssanne ta yootiza azazo intte gishshassa attiin ta gishshas gidenna. 31 Hayssi taas immiday tana kiittida ta Aawa. 50 Iza azazoy alamey pirdettana wodey hayssa; hayssa dereza mernaa de7o gididayssa ta erays; hessa gishshas ta haariza Xala7ey ha7i gede kare yegettana. 32 Tani yootizay wuri Aaway taas yootidayssa» gides. (aiōnios g166)

33 Yesusi hessa yootiday izi ay mala hayqo hayqqanaakko erisanaaassa. 34 Asay qasse, «Nu wogan xaafetiday, «Xoossi kiittidaadey mernaas daana» gees; histtiin ne qasse waanada, «Asa Nay dhoqqu gi kaqettana bessees» gay? Ne giza Asa Nay awayssee?» gi oychchida. (aiōn g165) 35 Yesusi isttas, «Ha7i guuththa wodes inttenara poo7oy dees; gadey dhumontta poo7ora hemettite; qammara hemettizaadey izi awa bizaakko erenna. 36 Intte poo7o nayta gidana mala poo7oy dishin poo7on ammanite» gides. Yesusi hessa gidaappe guye biidi istta ayfeppe geemnides. 37 Yesusi isttas hessa mala malaata istta sinthtan ooththiinkka Ayhudati izan ammanibeettenna. 38 Hessi haniday nabe Isayaasi, «Godoo! Nu markkateththa ammaniday oonee? Xoossa qaalay oonas qonccide?» gida mala. 39 Hessa gishshas ammananaas dandaybeettenna; gaasoykka nabe Isayaasi kase, 40 «Istti ba ayfen be7idi, ba wozinan yuushshi qoppidi, simmontta malanne izi istta paththontta mala Xoossi istta ayfe qooqisides; istta wozinakka muumisides» gi xaaifa gishshassa. 41 Isayaasi hessa giday Xoossi kiittidaade bonchcho be7ida gishshassa; hessa gishshas Yesusi yootides. 42 Gidikkoka Ayhudata halaqatappe doro asay Yesusa ammanides. Gido attiin istta Ayhudata Woosa Keethhafe gooddontta mala Farsawetas babbidi ba ammano qonccen markkattibeettenna. 43 Istti hessaththo haniday isttas Xoossafe imettiza bonchchofe aaththidi asappe imettiza bonchcho dosida gishshassa. 44 Yesusi ba qaala dhoqqu histtidi, «Tana ammanizaadey tanan xalala gidontta

13 He wodeykka Ayhudata Paaziga ba7aaleppe kase Yesusi hayssa alameza yeddidi ba Aawaakkko baana saatey gakkidayssa erides; hayssa alamezan diza ba baggata ubbaa siiqides. Wursetthi gakkanaaska dosides. 2 Yesusinne iza kaallizayti issife kawo mishin Simoona nay Asqoronto Yuhuday Yesusa aaththi immana mala Xala7ey iza wozinan itta qofa gelththides. 3 Yesusi Aaway izas godateth wursi immidayssanne izi Xoossa achchafe kezidi yidayssa, qasse simmudi Xoossako baanayssa erees. 4 Hessa gishshas maaddaa bollafe dendidinme may7o qaari woththidi pooxa ekkidi xeessan gixxides. 5 Toho meecciza gonggen haaththe gujjidi bana kaallizayta toho meeche oykkides; ba gixxida pooxankka meeccida tohoza quccides. 6 Yesusi Simoona geetettiza Phexroosakk shiiqin Simoona geetettiza Phexroosi iza, «Godoo! Ne ta toho meeccane?» gides. 7 Yesusikka, «Tani ooththizayssa ne ha7i erakka; guyeppe qasse ne erandas» gides. 8 Phexroosikka, «Ne ta toho mulekka meeccaka» gides. Yesusi qasse, «Ta ne toho meecconta aggiko neessinne taas issifetethhi deenna» gides. (aiōn g165) 9 Simoona geetettiza Phexroosikka zaaridi, «Godoo, hessa gidikko taas toho xalala gidontta kushera hu7era wursa meecca» gides. 10 Yesusi qasse, «Ba asateththi meecettidaades kumeththa bollay geesh gidida gishshas izas toho meeche chafe attiin hara koshshenna. Intte geesh shin ubbat deekketa» gides. 11 Yesusi, «Intte ubbatikka geesh deekketa» giday iza aaththi immanaadey oonakko eriza gishshassa. 12 Istta toho meeccidaappe guye ba may7o ekki may7idi kase ba uttidasohon simmi

uttides. Qasse isttas, «Ta inttes ay ooththidaakkko iza bonchchana; heerakka gam7ontta bonchchana. wozinan woithhideti? 13 Intte tana Astamaarenne 33 Ta naytoo! Ta inttenara daro wode gam7ike; intte Godaa geeta; ta qasse Astamaarenne Godaa gidida tana koyana; ta kase Ayhudata halaqataska, ‹Ta gishshas intte guussay tumukko. 14 Histtiko ta inttes bizaso intte yaana dandayekketa› gaada yootida Godaanne astamaare gidashe intte toho meeccizaa mala ha7ikka intteska hessaththo yootays. 34 Intte gidikko inttekka intte giddon issoy issaa toho meeccana intte giddon issoy issaara siiqettana mala ta inttes bessees. 15 Ta inttes ooththidayssa mala inttekka ooraththa azazo immays. Ta inttena siiqida mala intte oothhana mala ta inttes leemiso bessadis. 16 Ta intte giddon issoy issaara siiqettite. 35 Intte intte inttes tumu gays; ashkaray godaappe aadhhdhenna; giddon siiqettiko intte tana kaallizayta gididayssa kiittidaadey kiittidaadef aadhhdhenna. 17 Intte asi wuri erana» gides. 36 Hessafe guye Simoona hayssa eridi oooson peyshshiko intte anjettidayta. geetettiza Phexroosi Yesusa, «Godoo! Ne awa 18 «Ta hayssa gizay intte ubbata gishshas deenna; baanee?» gi oyochhides. Yesusi qasse, «Ta bizaso tani ta dooridayta wursa erays; gido attiin, ‹Ta ne ha7i tana kaallana dandayakka shin guyeppe ne kath midaadey ta morkke gididi ta bolla dendides› tana kaallana» gides. 37 Phexroosi, «Godoo! Ta nena giza maxaafa qaalay polettanaas koshshees. 19 Ta ha7i kaallanaas ays dandaykkinaa? Haray attoshin hayssa ha7ira inttes yootizay izi polettiza wode ta tani ta shempoka ne gishshas aaththa immana» oonakko intte ammananaassa. 20 Ta inttes tumu gides. 38 Yesusikka zaaridi, «Neni ne shemppo ta gays; ta kiittidaade ekkizaadey tana ekkees; tana gishshas aaththa immanee? Ta nees tumu gays; hach ekkizaadey tana kiittidaade ekkees» gides. 21 Yesusi kuttoy waassanaappe kasetada ne tana heeddzuto hessa gi simmidi keehi qofan gelidi, «Ta inttes tumu kaddana» gides.

gays; intte giddofe issaadey tana aaththi immana» giidi qonccen yootides. 22 Iza kaallizayti hessa izi oona gishshas gidaakkko erontta gishshas ba giddon issoy issaara xeelettida. 23 Iza kaallizayta giddofe Yesusi siiqiza issoy Yesusa achchan uttides. 24 Simoona geetettiza Phexroosi Yohannisa som7i bessidi, «Izi oona gishshas gizaakkko ane iza oyochha» gides. 25 Hessa gishshas izi ba quodhe gede Yesusa hayththako shiishshidi, «Godoo! Izi oonee?» gi oyochhides. 26 Yesusikka zaaridi, «Izaadey ta ha7i buddena woxen dhim7ada barsizaade» gides; hessa gi simmidi buddena woxen dhim7i ekkidi Asqorontofe yida Simoona naa Yuhuda barsides. 27 Yuhuday iza baadhida mala heerakka Xala7ey izan gelides. Yesusikka Yuhuda, «Ne ooththanaas qoppidayssa elela ooththa» gides. 28 Yesusi hessa aazas gidaakkko maaddaan uttida asaappe yo7oy gelidaadey oonikka deenna. 29 Yuhuday miish oykkizaade gidida gishshas Yesusa kaallizaytappe baggayti Yesusi Yuhuda, «Ba7aalezas koshshizayssa shamma woykko manqotas muxuwaata imma» gidaa misatides. 30 Yuhudayka buddennaa baadhida mala heerakka kezidi bides; izi bishin gadey qammako. 31 Yuhuday kezi bidaappe guye Yesusi, «Asa Nay ha7i bonchchettides; iza gaason Xoossika bonchchettides. 32 Xoossi iza gaason bonchchettizaagidikko Xoossika

14 Kaaletththidikka Yesusi, «Intte wozinay metoppo; Xoos ammanite; tanakka ammanite.

2 Ta Aawaa achchan daro duussasoy dees; hessa gidontaakkko, «Inttes daanaso giigsanaas ta baana» gaana shin. 3 Baada ta inttes soo giigsidaappe guye intte ta dizason daana mala ta simma yaada inttena ekkana. 4 Ta biza oge intte ereeta» gides. 5 Toomaasi, «Godoo! Ne awa bizaakkko nu erokkon; histtiin ogeza nu wostti eranaas dandayzonii?» gides. 6 Yesusikka izas, «Ogeynne, tumay, de7oykka tana; ta baggara gidikkofe attiin oonikka Aawaakkko baana asi deenna. 7 Intte tana erizaakkko ta Aawaakkka eranakkoshin; ha7i hayssafe guye intte iza erana; iza be7okka beyideta» gi zaarides. 8 Piliphoosi, «Godoo! Ne nuna Aawaa bessiko nuus gidana» gides. 9 Yesusikka izas, «Piliphoosa! Hayssa gakkanaas ta inttenara de7inkka ne tana erkki? Tana be7idaadey Aawaakkka be7ides; histtiin nenii waanada, «Nuna Aawaa bessa» gay? 10 Tani ta Aawaan, ta Aawaykka tanan dizayssa ammanikkii? Ta inttes yootiza qaala yootizay ta shene mala deenna; gido attiin oosoza ubbaa ooththizay tanan diza ta Aawaa. 11 Tani Aawaan diza mala, Aawaykka tanan dizayssa intte ammanite; akkay giikko ta ooththiza oosota gishshassika tana ammanite. 12 Ta inttes tumu gays; tana ammanizaadey ta ooththiza oos

ooththana; hessafecka aaththi ooththana; gaasoykka alamey erana mala Aaway tana azazidayssa ta tani Aawaakko baana. 13 Aaway naaza gaason ubbaa polana. Ane hayssafe boos; dendite» gides. bonchettana mala intte ta sunththan woossidayssa ta inttes wursa ooththana. 14 Intte ay miishshika ta sunththan woossidayssa ta ubbaa ooththana. 15 «Intte tana dosizaa gidikko ta azazoyo naagite. 16 Tani Aawa woossana; Izikka inttenara mernaas daana mala hara inttene minththeththanaade inttes immana. (aiōn g165) 17 Hayssi minththeththiza Ayanay dere asay iza beyi erontta gishshas alamey ekkanaas dandayontta Tumu Ayana; gido attiin intte iza ereeta; gaasoykka izi inttenara diza gishshassinne izi intte gaaththan diza gishshassa. 18 «Aawayne aaya baynda nayta mala ta inttene xalla aggike; ta simmada ha inttekko yaana. 19 Guuththa wodeppe guye dere asay tana beyenna; intte gidikko beyandeta; tani de7on diza gishshas intteta de7on daandeta. 20 Tani ta Aawaan diza mala intteta tanan dizayssanne tanikka inttenan dizayssa intte he wode erandeta. 21 «Ta azazo ekkidi ooththizaadey tana dosees; tana dosizaadeka ta Aaway dosees; tanikka iza dosana; tanakka izaades qonccisana» gides. 22 Asqoronto Yuhuda gidontta hankko Yuhuday, «Godoo! Neni alame asaas gidontta nuus wostta nena qonccisanee?» gides. 23 Yesusikka izas, «Tana siiqizaadey ta qaala naagana; ta Aawaykka iza dosana; nuni izakko yaana; yiidikka izaaderaa issife daana. 24 Tana dosonttaadey ta qaala naagenna; hayssi intte siyiza qaalay tana kiittida ta Aawa qaalappe attiin ta qaala gidenna. 25 «Tani ha7i inttenara dashe hayssa inttes yootadis. 26 Aaway ta sunththan yeddana minththeththiza Xillo Ayanay qasse haniza ubbaa inttene tamaarsana; ta inttes yootoysaka ubbaa intte wozinan woththana mala maaddana. 27 «Ta inttes saroteth aggada bays; ta saroteththika ta inttes immana; ta inttes immiza saroteththi alamey immiza saroteththa mala deenna; intte wozinay hirgofonne babbofo. 28 «*Ta baana; baadakka inttekko simma yaana*» gaada ta inttes kase yootidayssa siyideta; intte tana dosizaakko tani ta Aawaakko bizayssi inttene ufayssanakkoshin. Gaasoykka Aaway taappe aadhdhees. 29 Hayssi haniza wode intte ammanana mala hayssa ta inttes kaseta yootadis. 30 Hayssa alameza haariza Xala7ey yiza wodey gakkida gishshas ha7i ta inttenara doro haasaykke; izi ta bolla aykkoka ooththanaas izas wolqqay deenna. 31 Gido attiin tani Aawaan dosizayssa

15 Qasseka Yesusi, «Tumu woyne miththa anoy tana; atakileza oosanchchay ta Aawa. 2 Ta bolla dishe ayfe immonta hagga ubbaa ta Aaway qanxxi diggana; ayfiza hagga guji ayfana mala qirxi geeshshana. 3 Ta inttes yootida qaala gaason intte ha7i geeshshata. 4 Tanan diite; tanikka inttenan daana; haggay woyne ano bolla dontta aggiko barkka ayfe ayfana dandayonttayssa mala intteta tanan dontta aggiko ayfe ayfanaas dandayekketa. 5 «Tani woyne mithhas ano; intte qasse haggata; daro ayfe ayfizaadey tanan dizaadenne tanikka izan dizaade; gaasoykka ta baynda intte aykkoka ooththanaas dandayekketa. 6 Tanan bayndaadey qanxxetidi wora yegettida hagga mala kare yegettidi heen melana; heyta mala haggati issi bolla shiiqid tamani yegettannanne eexxana. 7 Intte tanan diikko ta qaalaykka inttenan diikko intte koyidayssa oyachchiko demmania. 8 Daro ayfe intte ayfishin ta Aaway bonchchettees; intte tana kaallizayta gidiidayssi hessian etettana. 9 «Aaway tana dosidayssathho tanikka inttene dosadis; hessa gishshas intte ta siiqon diite. 10 Tani ta Aawaan azazo polada iza siiqon dida mala intteta ta azazo polikko ta siiqon daana. 11 Hayssa ta inttes yootizay ta ufayssi inttenan gidana malanne intte ufayssika kumeth gidanaassa. 12 Ta inttes immiza azazoy ta inttene siiqida mala intteta intte giddon issoy issaara siiqettanaassa. 13 Asi ba lagges ba shemppo aaththi imoppe aadhdhiza siiqoy deenna. 14 Ta inttene azazizayssa ubbaa intte polikko intte ta laggeta. 15 Ashkaray goday ooththizayssa erontta gishshas hayssafe guye ta inttene ashkarata giikke. Gido attiin tani ta Aawappe siyidayssa wursa inttes qonccisida gishshas ta inttene ta laggeta gadis. 16 Ta inttene dooradis attiin intte tana dooribekketa; intte biidi daro ayfe ayfana mala intte ayfey eqqi daana mala ta inttene woththadis; hessa gishshas intte ta sunththan woossidayssa ubbaa ta Aaway inttes immana. 17 Hessa gishshas intte intte giddon issoy issaara siiqettana mala ta inttene azazays. 18 «Kaaleththidikka Yesusi inttene alamey ixxiko inttete kase tana ixxidayssa erite. 19 Intte ammanontta alame asaa gidikko alame asay ba bagga gidiadae dosees. Gido attiin intte alame bagga gidontta gishshas ta inttene alamepppe shaakkada doorida gishshas derey

inttena ixxes. 20 «Ashkaray godaappe aadhdhenna» siyidayssa yootana attiin baappe gidontta gishshas gaada ta kase inttes yootoyssa yuushshi qopite; izi sinththafe hanana yo7ota inttes yootana. 14 Taas istti tana gooddizayti inttenakka gooddana; istti ta dizayssafe ekkidi izi inttes yootiza gishshas tana qaala naagizaakkoo intte qaala naagana. 21 Istti tana bonchchana. 15 Aawaas gididay wurikka tayssa, kiittidaade erontta gishshas ta gaason intte bolla hessa «Taas gididayssafe ekkidi izi inttes yootana» ta wursi ooththana. 22 Ta yaada isttas yootonttaako giday hessassa» gides. 16 Yesusi gujjidi, «Guuththa isttas nagara gidenna. Ha7i qasse istta nagaraas wodeppe guye intte tana beyekketa; qasseka guuththa hano giza gaasokyka baa. 23 Tana ixxizaadey ta wodeppe guye intte tana beyana» gides. 17 Iza Aawaakka ixxees. 24 Hara asi ooththonntta ooso ta kaalizaytappe baggati ba giddon, « «Hayssi nuus istta giddon ooththonnttaako isttas nagara gidennashin; guuththa wodeppe guye intte tana beyekketa; qasseka ha7i istti hessa ubbaa be7idaappe guye tanakka ta guuththa wodeppe guye intte tana beyana; qasse Aawaakka ixxida. 25 Hessika haniday kase, «Tana ta Aawaakko baana» guussi ay guussee?» gida. 18 gaasokyka baynda dishin ixxida» geetettidi istta wogan «Histtiin hayssi, «Guuththa wodeppe guye» gizayssi izi xaafettida qaalay polettanaassa. 26 «Gido attiin aazee? izi yootizayssi nuus erettenna» giidi ba giddon Aawappe kezidi yaanayssi, tanikka ta Aawa achchafe zaari zaari oyshettida. 19 Istti iza oychchanayssa inttes yeddanayssi minththeththiza Tuma Ayanay yiidi Yesusi eridi isttas, «Intte intte giddon issoy issaara izi ta gishshas markkattana. 27 Intte koyroppeka oyshettizay ta inttes, «Guuththa wodeppe guye tanara diza gishshas taas inttaka markkattandeta» intte tana beyekketa; qasseka guuththa wodeppe gides.

16 Qasseka Yesusi, «Hekko hayssa wursa ta inttes intte ammanoy yark yarkofo gaada yootadis. 2 Istti inttena ba keeththafe gooddana; haray attoshin inttena wodhizaade wuri Xoossas ooththizaade misatiza wodey yaana. 3 Istti hessaththo ooththizay tanakka, ta Aawaakka erontta gishshassa. 4 Ta hayssa inttes yootiza wode intte ta inttes gidayssa qoppaanaassa» gides. Kaaletthidikka Yesusa, «Hayssa wursa ta inttes yootontta aggiday ta inttenara issife diza gishshassa. 5 «Ha7i qasse tana kiittidayssako ta baana gays; gido attiin inttfe oonikka, «Ne awa baanee?» giidi oychchanay baa. 6 Gido attiin hayssa wursa ta inttes yootida gishshas intte wozinay muuzottees. 7 Ta qasse inttes tumu gays; ta buussi inttes go7a gidana; gaasokyka ta bontta aggiko minththeththiza Ayanay inttekoyeddana. 8 Izi yiidi asa nagara gishshassinne xilloteththa gishshas qasseka pirda gishshas erisana. 9 Asa nagara gishshas izi erisanay asay tana ammanontta gishshassa. 10 Xilloteththa gishshas izi asaa erisanay tani ta Aawaakko biza gishshassinne qasse nam7anththo intte tana be7ontta gishshassa. 11 Pirda gishshas izi erisanay hayssa alameza haarizayssa bolla pirdettida gishshassa. 12 «Ta inttes buro yootana daro yo7oy dees; gido attiin ha7i inttena deexxana. 13 Tuma Ayanay yiidi inttena tumay dizaso kaaletthhana; gaasokyka izi inttes tuma gays; intte waassananne yekkanashin alamey gidikko ufayettana. Intte muuzottishin intte muuzoy ufayssan laamettana. 21 Maccassi yelo wodey gakkishin miijas hirgawus; gido attiin naa yela yeggidaappe guye biitta bolla nay yelettida gishshas ufayssafe dendidayssan kase ba waaydayssa zaara qoppuku. 22 Hessaththo inttaka ha7i muuzotteeta; qasse ta inttena beyana intte wozinaykka ufayettana; intte ufayssaa zaari ekkanaadey deenna. 23 «Intte he wode taappe aykkoka woosseketa; ta inttes tumu gays; ta sunththan ta aawaa woossiko izi inttes ubbaaka immana. 24 Hanno gakkanaas intte ta sunththan aykkoka woossi erekketa; woossite intte ekkana; intte ufayssayka kumeth gidana. 25 «Ha7i gakkanaas ta inttes leemisora yootadis; hayssafe guye ta leemisora yootontta wodey yaana. Gido attiin Aawaa gishshas ta inttes ubbaa qonccisa yootana. 26 He wode intte ta sunththan woossana; tanikka, «Aawaa intte gishshas woossana» giilke. 27 Gaasokyka Aaway ba baggara inttena dosiza gishshassa; Aaway inttena dosizay intte tana dosiza gishshassinne tani Xoossa achchafe yidayssa intte ammanida gishshassa. 28 Tani Aawaa achchafe kezada hayssa ha alame yadissinne qasseka ha alameza aggada Aawaakko simma baana» gides. 29 Iza kaallizayti, «Hekko ne ha7i leemiso gidontta nuus qonccera yootadasa. 30 Ne wursa eriza malanne

oonikka nena oychchanaas koshshonttayssa ha7i tani hayssa alameza as gidonttayssa mala isttika ha nu eridos; hessa gishshas ne Xoossa achchafe alame as gidettenna; hessa gishshas ha alame asay kezidayssa nu ammanoos» gida. 31 Yesusi isttas, istta ixxides. 15 Ne istta iitappe naagana mala ta «Intte ha7i ammanideta; 32 gido attiin intte nena woossays attiin ne istta ha alamepppe denttha baggara baggara laalettidi tana xalla aggana wodey efana mala ta nena woossike. 16 Tani alame as gakkides; he saateyakka ha7i gakkadus. Gido attiin gidonttayssa mala isttika ha alame as gidettenna. 17 Aaway tanara gidiida gishshas ta tarkka diikke. 33 Ne istta ne tuman nees shaakka; ne qaalaykka tumu Ta hayssa inttes yootizay intte tanan de7iin inttes qaala. 18 Ne tana ha alame kiitoyssathho tanikka saroteththi daana mala gaada yootays. Intte ha istta alame bolla kiittadis. 19 Istti tumappe nees alamen dishin inttes waayey dees; gido attiin aykkoy dumma as gidiida mala tanikka tana istta gishshas baa; ta alame xoonadis» gides.

17 Yesusi hessa gidaappe guye pude salo dhoqqu

gi xeellidi, «Ta Aawawu! Hekko ha7i saatey gakkides; ne nay nena bonchchana mala nenii ne naaza bonchcha. 2 Ne bonchchanaykka ne izas immidaytas izi mernaa de7o immana mala ne izas asa ubbaa bolla godateth immida gishshassa. (aiōnios g166) 3 Mernaa de7oykka ne xalla tumu Xoossanne ne kiittida Yesus Kirstoosa ero guussa. (aiōnios g166) 4 Ne taas immida ooso tani wursada ha biittaa bolla nena bonchchadis. 5 Ta Aawawu! Alamey medhettanaappe kase taas nenara diza bonchchon ha7ikkka tana ne achchan bonchcharkki! 6 «Hayssa alame asaaappe ne taas doorada immida asatas ne oonakkoo taa isttas nena qonccisadis; istti kasekka neyta shin ne taas immadasa; isttika ne qaalaa naagida. 7 Ne taas immidayssi wurikka neeppe gidiidayssa istti ha7i erida. 8 Ne taas immida qaalatakka ta isttas immadis; isttika ekkida; ta ne achchafe yidayssa istti tumappe erida; ne tana kiittidayssaka istti ammanida. 9 «Ta isttas woossays; heyti ne taas immidayti istti neyta gidiida gishshas ta isttas woossays; gido attiin hankko alame asaas woossike. 10 Taas gidiiday wurikka neyssaa; neyssi wurikka tayssa; tanikka isttan bonchchettana. 11 Hayssafe guye tani hayssa alame bolla diikke; istti gidikko ha alameza bolla deettes; ha7i ta neekko bays; ta Aawa Geeshshazoo! Hayta ne taas immidayta istti nu mala ba giddon issino gidana mala ne taas immida ne sunththaan istta naaga. 12 Ta isttara issife dashe ne taas immida ne sunththaan ta istta naagadis; hessa gishshas kase xaafettida Geeshsha Maxaafaa qaalay polettana mala izi kasekka dhayos diza naazapape attiin isttafe oonikka dhaybeenna. 13 Ta qasse ha7i neekko bays; ta ha alameza bolla dashe hayssa yootizay ta ufayssi isttan polettana mala gaada yootays. 14 Tani ne qaalaa isttas immadis;

dummasays. 20 «Istta qaala markkateththan tana ammananayta gishshassara ta nena woossays attiin ta nena istta gishshas xalla woossike. 21 Ta woossizay istti wurikka issino gidiida malassa. Ta Aawawu! Qasseka ne tanaan diza mala isttika nunan gidana malanne ne tana kiittidayssa ha alamey ammanana mala ta nena woossays. 22 Nuni nu giddon issino gidiida mala isttika ba giddon issino gidiida mala ne taas immida bonchchoza tanikka isttas immadis. 23 Ta nena woossizay ta isttan; nekka tanaan gidiida mala isttika kumeth issino gidiida malassa. Qasseka nenii tana kiittida malanne tana ne siiqida mala isttaka ne siiqidayssa alame asay eranaassa. 24 «Ta Aawawu! Ne tana hayssi alamey medhettanaappe kase dosida gishshas ne taas immida ta bonchchoza istti beyana mala hayti ne taas immidaytikka ta dizason tanara daana mala dosays. 25 Xillo gidiida ta Aawawu! Nena alamey eribeenna; ta gidikko nena erays; haytikka ne tana kiittidayssa erida. 26 Ne tana siiqida siiqoy isttan gidana malanne tanikka isttan gidiida mala isttika nena erana mala ooththadis. Qasseka istti erana mala ta ooththana» gides.

18 Hessa ubbaa yootidaappe guye Yesusi bana

kaallizaytara Qediroone geetettiza shoobba pinnidi atakilte giddo gelides. 2 Yesusinne iza kaallizayti kasekka he gadeyin daro wode issife shiiqiza gishshas Yesusa aaththi immida Yuhuday he gadeyo kasekka erees. 3 Hessa gishshas Yuhuday wottadarata, qeeseta halaqatanne Farsaa wetappe kiiteti yida ashkarata wursi kaaleththi ekkidi hee istti shiiqizaso yides. Izara yida asay paanose, xomppe, mashshanne toora oykkidi yides. 4 Yesusi ba bolla gakkaynayssa ubbaa eridi yida asaakkoo biidi, «Oona koyeetii?» gides. 5 Istti qasse, «Naazirete Yesusa koyoo» gida. Izikka isttas, «Tani izakk» gides. Isttas aaththi immida Yuhuday isttara issife eqqides. 6

Yesusi, «Tani izakko» gida mala asati guye gandigardi baqqay?» gides. 24 Hessafe guye Haannay Yesusa biitta bolla kundida. 7 Yesusi ha7ikka, «Oona qachchida mala qeeseta halaqa Qayafakkoyeetii?» gi oychchiin istti zaaridi, «Naazirete Yesusa 25 He wode Simoona geetettiza Phexroosi eqqidi koyos» gida. 8 Izikka zaaridi, «Tani izakko; histtiin tama ho7ishin hankko asay iza, «Hayss! Ne Yesusa intte koyzay tana gidikko hayti betto bochchofte» gides. kaallizyatuppe issaa diikkii?» gida. Izikka zaaridi, 9 Hessi haniday, «Ta Aawawu! Ne taas immidaytappe «Ta iza kaallizaade diikke» giidi kaddides. 26 Kase issaadeka ta dhayssabekke» gida qaalay polettana Phexroosi iza hayth qanxxidayssa dabboy qeeseta malassa. 10 Simoona geetettiza Phexroosi gittha halaqa ashkaratappe issoy, «Wona ta nena atakilteson mashsha oykkida gishshas mashshaa koohoppe isttara dishin beyabekkinaa?» gides. 27 Phexroosi shoddidi issi qeeseta halaqa ashkara dizayssa hayth qasseka kaddides; heerakka kuttoy waassides. mashshara qanxi yeggides; he ashkaraza sunththi, 28 Hessafe guye Yesusa Qayafa keeththafe dere «Malkoosa» geetettees. 11 Yesusi qasse Phexroosa, ayssiza kawoza gibbe mallado wonttara ekki bida. «Ne mashshaza koohon zaara gelththa. Aaway Ayhuda asas Paaziga ba7aale dora asho miza wode taas immida waaye ushshaa ta uyontta aggana giidha gishshas bana tunisontta mala giidi malladara misatizee?» gides. 12 Hessafe guye wottadarati, istta dere ayssizayssa gibbe giddo gelibeettenna. 29 azazizayssinne Ayhudata ashkarati Yesusa oykkidi Hessa gishshas Philaxoosi isttako kezidi, «Hayssa qachchida. 13 Koyro he layththan qeesetas halaqa addeza intte aazas mooteetii?» giidi oychchides. Qayafa bollo Haannako efida. 14 Qayafay, «Dere 30 Istti qasse, «Hayssi addezi iita ooththonttaade gishshas issaadey hayqqiko lo7o» giidi Ayhudata giididaakko nu iza nees aaththi immokoshin» gida. 31 daannata kase zoridaade. 15 Simoona geetettiza Philaxoosikka, «Intte iza ekki biidi intte wogaa mala Phexroosinne Yesusa kaallizyatuppe issaadey Yesusa pirdite» gides. Ayhudata ayssizayti qasse zaaridi, kaallida; hessaadey qeeseta halaqa achchan keehi «Nuni as wodhana mala nuus piqaadey imettibeenna» erettidaade. Hessa gishshas Yesusara issife qeeseta gida. 32 Hessika haniday Yesusi kase isttas izi waani halaqaza gibbe gelides. 16 Phexroosi gidikko pengefay hayqqanaakko yootida qaalay polettana gishshassa. kare baggara eqqides; qeeseta halaqa achchan 33 Philaxoosi qasseka guye gibbe giddo gelidi Yesusa keehi erettidi Yesusa kaallizayssi yiidi pengen diza xeygisidi, «Ne Ayhudata kawoo?» giidi oychchides. garadeya Phexroosa gibbe giddo gelththana mala 34 Yesusikka zaaridi, «Ne hessa gizay neeppeyee? yootidi Phexroosa ekki gelides. 17 Penge naagiza Woykko hara asati ta gishshas nees yootidoo?» gides. garadeya Phexroosa, «Nekka hessa addeza kaalliza 35 Philaxoosikka, «Ta Ayhuda asee? Nena taas aaththi asatappe issaa diikkii?» gadus; izi qasse, «Tani iza immidayti ne baggatanne qeeseta halaqataakko; ne kaallizaade gidikke» gides. 18 Wodey meeggiza ay ooththadii?» gides. 36 Yesusikka, «Ta kawoteththi wode giidida gishshas oosanchchatinne ashkarati hayssa ha alame bolla giden. Ta kawoteththi tama eeththidi eqqi ho7elettes. Phexroosikka isttara hayssa ha alame bolla giididaakko Ayhudata daannata eqqidi ho7ees. 19 He wode qeeseta halaqay kushen ta kundontta mala ta ashkarati ta gishshas Yesusa iza kaallizaya gishshassinne izi tamaarsida olettanakkoshin ta kawoteththi gidikko ha alame timirte gishshas oychchides. 20 Yesusikka izas, «Ta bolla giden» gides. 37 Philaxoosikka, «Histtiin ne asa ubbaas qonccen yootadis; Ayhudati shiiqiza kawoo?» gides; Yesusi qasse, «Tani ne gidayssa istta Woosa Keeththan gidiinkka Xoossa Keeththan mala ee kawo; ta yelettidayne ha biittaa yiday tumaa tamaarsadis; ta qotan haasaydaazi aykko deenna. gishshas markkattanaassa; tumappe giididay wuri 21 Histtiin ne tana oychchizay aazee? Ta yootishin ta qaala siyees» gides. 38 Philaxoosikka, «Tumay siyidayta oychcha; ta yootidayssa istti ereettes» gides. aazee?» gides; Hessafe guye Philaxoosi nam7anththo 22 Yesusi hessa gida mala heen eqqida ashkaratappe Ayhudata kezidi, «Ta iza bolla aykko balakka issoy, «Qeeseta halaqas hayssaththo wostta zaaray?» beyabekke. 39 Gido attiin kasekka ta inttes Paaziga gishe Yesusa shagal an baqa shaayides. 23 Yesusikka ba7aale gallas issi qasho as birshiza mala hayssa zaaridi, «Ta iita haasaydaa gidikko ane ta goyssa Ayhudata kawo inttes birshana mala koyeetii?» gides. ne markkatta; Ta yootiday likke gidikko tana aazas

40 Istti gidikko, «Nuus Barbaane birsha attiin hayssa simmidi Philaxoosi Yesusa kaqqana mala isttas deenna!» giidi waassida; Barbaaney ba hu7es panga. aaththi immides. Isttika Yesusa oykki ekki efida.

19 Hessafe guye Philaxoosi Yesusa efidi garafissides. 2 Wottadaratikka agunththa zawude xaaxidi Yesusa hu7en woththida; zo7o kaabbaka mayzida. 3 Izakko shiiqi shiiqidi, «Ayhuda kawo saro! saro!» gi giidi iza shagal an baqqida. 4 Philaxoosi qasseka kare kessidi, «Hekko ta iza bolla aykko moorokka demmontayssa intte erana mala ta iza inttes haa kare kessana» gides. 5 Hessa gishshas Yesusi agunththa zawude hu7en woththi ekkidi zo7o kaabba may7idi kare kezides. Philaxoosikka isttas, «Hekko addezi hayssich!» gides. 6 Qeeseta halaqatinne istta ashkarati Yesusa be7idi, «Ne iza kaqqa! Kaqqal!» gishe waassida. Philaxoosi qasse, «Tani ta baggara iza bolla issi moorokka demmabeekek; koykko intte efidi kaqqite» gides. 7 Ayhuda asati qasse, «Nuus wogay dees; hayssi addezi bana Xoossa naa giza gishshas nu woga mala izas hayqoy bessees» gida. 8 Philaxoosi hessa istti gizayssa siyidi daro babbides. 9 Gede gibbe gelidi Yesusa, «Ne awappe yaddi?» gi oychchides. Yesusi qasse izas ay zaarokka immibeenna. 10 Hessa gishshas Philaxoosi, «Ne taas yootikkii? Ta nena kaqqanaas woykko birsha yeddanaas godatethhi taas dizayssa erkki?» gides. 11 Yesusikka izas zaaridi, «Sheney nees Xoossafe imettonttaako nees ta bolla ay godateethika deennashin; gido attiin tana nees aaththi immidaade bolla gita nagaray dees» gides. 12 Philaxoosi hessa Yesusa haasaya siyidaappe guye iza birshi yeddanaa koyides shin Ayhudatas babbida gishshas istti, «Ne hayssa addeza birshiko Oroome Kowo Qeesaare bagga gidakka; gaasoykka bana barkka kawoththizaadey wuri Qeesaares morkke» gishe wurikka waassida. 13 Philaxoosi hessa siyida mala Yesusa kare kessidi, «Lochcha shuch» geetettizason pirda womboran uttides. He pirdasoy Ayhodata qaalara, «Gabata» geetettees. 14 He wode gadey asi Paaziga ba7aales giigettiza gallassa. Wodeykka gallassafe usupun saate mala gidides; he wode Philaxoosi Ayhodata, «Hekko intte kawoy hayssich!» gides. 15 Gido attiin istti qasse, «Gede digga! Gede digga! Kaqqal!» gishe waassida. Philaxoosikka, «Ta intte kawo kaqqoo?» gides. Qeeseta halaqati zaaridi, «Nuus Qeesaareppa hara kawoy deenna» gida. 16 Hessafe

simmidi Philaxoosi Yesusa kaqqana mala isttas aaththi immides. Isttika Yesusa oykki ekki efida. 17 Hessafe guye Yesusi ba kaqettana masqaleza tookkidi, «Asa hu7e guugge» geetettizaso kezides. He sohoy Ayhodata qaalara, «Golgota» geetettees.

18 Iza heen kaqqida. Yesusa giddo gelththidi hara nam7u asata izaththo hadirsaranne ushachchara kaqqida. 19 Philaxoosi, «Naazirete Yesusi Ayhodata kawo» giza qaala xaafidi iza masqale bolla izas hu7esora qaaphides. 20 Yesusi kaqettidasoy katamaas mata gidida gishshas daro Ayhuda asay Philaxoosi xaafidayssa nababides; xaafetidayssika Ayhodata qaalara, Laatine qaalaranne Girike qaalara. 21 Ayhodata qeeseta halaqati Philaxoosa, «Ne iza Ayhodata kawo» gaada xaafoppa. Gido attiin, «Hayssi addezi bana ta Ayhodata kawo» gides gaada xaafa» gida. 22 Philaxoosi qasse, «Ta xaafidayssa xaafadis» gides. 23 Wottadarati Yesusa kaqqidaappe guye iza may7oza ekkidi wottadarata issaa issaa gakkana mala oydu kessi shaakereththida. Garsara may7iza may7ozakka hessaththo shaakereththida. Gido attiin garsara may7iza may7ozi siketontta pudeppe duge gakkanaas coo yeda dees. 24 Hessa gishshas wottadarati ba giddon, «Gishan oona gakkanaakko erana mala iza bolla saama yeggana attiin daakkoko» gida; hessika haniday kase, «Ta may7o istti gishetti ekkida; tani bollara may7iza may7oza bolla saama yeggida» geetettida Geeshsha maxaafa qaalay polettana malassa. Wottadaratikka hessa ooththida. 25 Yesusa masqale achchan iza aayeyanne aayey michcheya Qaliyopha machcha Maaramanne Magdale geetettizasoppe yida Maarama heen eqqida. 26 Yesusi ba aayeyonne izi siiqiza iza kaallizayssi ba achchan eqqidaya be7idi ba aayeyo, «Aayee! Ne naaza hessa beya» gides. 27 Hessafe kaaleththidi bana kaallizayssa, «Ne aayo hinno beya» gides. Hinno he saateypppe simmiin iza kaallizayssi aayeyo baso efides. 28 Hessafe guye Yesusi ha7i wurikka poettidayssa eridi Geeshsha Maxaafan xaafetidayssi polettana mala, «Tana saamees» gides. 29 Heen caala phangida ushshi kumi uttida issi xaaro malay dees. Hessa gishshas heen dizayti he caala ushshaa zandza misatiza safinege geetettizayssara hisophphe geetettiza miththa xeeran qaaphidi iza doonaakko shiishshida. 30 Yesusi he caala ushshaa xunxi

xeellidi, «Polettides!» gides. Ba hu7e duge ziqqisidi hinkoysi Phexroosappe pilati woxxidi kaseti duufoy shemppo kezides. 31 Hessafe guye Ayhudata daannati dizaso gakkides. 5 Duufoza hokki xeellidi ahay izan kagettida asata meqeth wodirappe menththidi istti iza xaaxettida may7oy xalla dizayssa be7ides; gido masqale bollafe woththana mala Philaxosa woossida. attiin gede duufoza giddo gelibeenna. 6 Simoona Istti hessa ooththiday Ayhudati sambatas giigettiza geetettiza Phexroosikka iza kaalli gakkidi duufoza gallas gidida gishshassinne he sambataykka daro giddo gelides; ahay izan xaaxettida carqqay heen gita ba7aale gidida gishshas Sambata gallas ahay dizayssa be7ides. 7 Yesusa hu7ey xaaxettida carqqay masqale bolla gam7ontta mala koyida gishshassa. 32 hankko xaaththa carqqatara gidontta dumma harason Hessa gishshas wottadarati biidi Yesusa kagettida xaaxetti dizayssa be7ides. 8 Koyrotti gakkida Yesusa asata meqeth wodirappe wodirappe menththida. kaallizayssika duufoza giddo geli be7idi ammanides. 33 Istti Yesusaakko biin izi kaseti hayqidayssa 9 Gaasoykka, «Izi hayqoppe dendana bessees» giza be7idi iza wodira meqeth menththibetenna. 34 maxxaafa qaalaa istti buro hassa7ibeetenna. 10 Gido attiin wottadarata giddofe issaadey toorara Hessafe guye nam7atikka simmidi baso baso bida. iza millen caddiin heerakka suuththinne haaththi 11 Magdale Maarama yeekkashe Yesusa duufoppe gukkides. 35 Hessa be7idaadey intte izan ammanana karera eqqada hokka duufoza giddo xeelladus. 12 mala markkattides; iza markkateethika tuma. Izi Yesusa ahay dizason booththa may7o may7ida yootizaykka tumu gididayssa izi erees. 36 Hessika nam7u kiitanchchatappe issov hu7eson issov tohoson haniday, «Iza meqeththafe issinakka meqquku» uttidaya beyadus. 13 Istti Maaramo, «Hanne geetettida Geeshsha maxaafa qaalay polettanaassa. maccassayee! Aazas yeekkay?» gida. Izakka, «Istti 37 Qasseka Geeshsha Maxafan harason, «Istti ta Godaa efidi awan woththidaakkko ta erikke» bana caddidaade beyana» gees. 38 Ayhudata gadus. 14 Iza hinno gaada guye yuuyishin Yesusi daannata babbidi qotan Yesusa kaalliza Armatiyase eqqidayssa demmadus shin izi Yesusa gididayssa geetettizasoppe yida Yooseefey Yesusa aha ekkanaas erabeekku. 15 Yesusi izo, «Hanne maccassayee! Philaxosa woossiin Philaxoosikka izas ero gides. Aazas yeekkay? Qasse oona koyay?» gides; izikka Hessa gishshas Yooseefey biidi Yesusa aha ekkides. izis atakilte naagizaade misatiin, «Godoo! Ne ekkidaa 39 Kase Yesusaakko qamara yida Niqodimoosikka gidikko ne woththidaso taas yootarkkii! Ta iza taas bagga kilo gidiza karbbenne godare uuuththara ekkana» gadus. 16 Yesusi izo, «Maaramee!» gides; walakettida shitto ekki yides. 40 He nam7u izakka gede izakko simmada Ayhudata qaalar, asati Yesusa ahaza ekkidi Ayhudati ahaa xaaxiza «Erebuunel» gadus; hessa birsheththi, «Astamaareel» mala shitto puukkidi lee7e may7ora xaaxida. 41 guussa. 17 Yesusi qasse, «Ta buro pude ta Aawaakkko Yesusi kagettidasohon issi atakiltesoy dees. He kezabeeek; tana bochchofa; gido attiin ne ha7i atakiltezason oonikka moogetonnta ooraththa duufoytta ta ishataakkko baada, «Tani ta Aawakkonne intte dees. 42 Ayhudata sambatas giigettiza gallas gidida Aawaakkko, ta Xoossaakonne intte Xoossaako kezana gishshassinne duufoykka matan diza gishshas Yesusa gides» gaada isttas yoota» gides. 18 Hessa gishshas aha heen moogida.

20 Wogga gallas wontta mallado buro bazzoy zo7ishin Magdale Maarama Yesusa duufokko badus. Iza he gakkishin kase Yesusa duufo izara gordida shuchchay duufoza doonappe dendidi genderidayssa beyadus. 2 Hessa gishshas iza Yesusa kaallizaytappe Simoona geetettiza Phexroosakko Yesusi dosiza hankko iza kaallizayssako woxxa baada, «Godaa duufoppe kessi ekkidi awan woththidaakkko nu erokko» gadus. 3 Heerakka Phexroosinne Yesusa kaallizaytappe issov kezidi duufoytta dizaso bida. 4 Nam7ayka issife woxxa; gido attiin Yesusa kaalliza

Yesusa be7idayssanne izi izis yootidayssa isttas yootadus. 19 He gallas wogga omars Yesusa kaallizayti Ayhudata daannatas babbidi kare ba bolla gordidi keeththaa giddon shiiqon dishin karey doyettonita Yesusi iza kaallizayti shiiqi diza keeththaa gelides; istta giddon eqqidi, «Saroy inttes gido!» gides. 20 Hessa gi simmidi ba kushetanne ba mille istta bessides; iza kaallizaytikka Godaa be7idi keehi ufayettida. 21 Hessafe guye qasseka Yesusi istta, «Inttes saroy gido! Ta Aaway tana kiittida mala tanikkka inttenu kiittays» gides. 22 Hessa gi simmidi istta bolla ufu

giidi, «Intte Xillo Ayana ekkite. 23 Intte asa nagara geetettiza Phexroosi, «Hessi Godaakkol!» giza qaala atto gjikko isttas atto geetettana; intte asa nagara atto siyida mala ooso diggofo giidi may7o qaari woththidi gontta ixxiko qasse isttas atto geetettenna» gides. kallo diza gishshas heerakka may7o ekki may7idi 24 Yesusi bana kaallizaytakko yida wode tammanne abbaza giddo guppi gelides. 8 Yesusa kaalliza nam7atappes issov Didimoosa geetettiza Toomaasi hankkoyti qasse biittafe xeetu metire mala haakki isttara deenna. 25 Hessa gishshas hankko Yesusa diza gishshas moley kumi diza giteza goochchi ekkidi kaallizayti Toomaasas, «Nuni Godaa be7idos» gida. wogolora gakkida. 9 Istti wogolozappe wodhdhishin Toomaasi qasse, «Misimaaren cadettida izu kusheta moley izu bolla diza bonqo tamanne uketh be7ida. tani ta ayfera be7ontta dashe, qasseka ta biradhdhe 10 Yesusi istta, «Ha7i intte oykkida molezappe ane misimaarey gelidason gelththa xeellonta dashenne haa ekki yiite» gides. 11 Hessa gishshas Simoona ta kushe izu mille madunththaan gelththa xeellonta geetettiza Phexroosi wogoloza giddo gelidi 153 dashe ammanikke» gides. 26 Ospunn gallassafe guye wogga gita moleti kumida giteza abbafe gede gade izu kaallizayti qasseka istti soon dishin, Toomaasikka bolla goochchides; hessa mala daro molera diinka isttara issife dishin; kareykka gordan dishin Yesusi gitezi daakettibeenna. 12 Hessafe guye Yesusi yiidi istta giddon eqqidi, «Saroy inttes gido!» gides. 27 istta, «Haa yiidi miite» gides. Izi Godaa Yesusa Hessafe guye Toomaasa, «Ne biradhdhe haa ehada gididayssa wuri erida gishshas izu kaallizaytappe ta kusheta beya. Ne kushe haa ehada ta millen issaadeyka, «Ne oonee?» gi oyachhanaas xalidaadey gelththa ammana attiin ammanonttaade gidoppa» baa. 13 Yesusi yiidi ukeththaanne moleza ekkidi gides. 28 Toomaasi, «Ta Godoo! Ta Xoossool» gides. isttas immides. 14 Yesusi hayqoppe dendni iza 29 Yesusikka Toomaasa, «Neni tana be7ida gishshas kaallizayti izu beyishin hayssi heedzdzanththo. 15 ammanadasa; tana be7ontta ammanizayti gidikko Istti mi giigshin Yesusi Simoona Phexroosa, «Yoona istti anijettidayta» gides. 30 Hayssa maxaafaan naa Simoona! Haytantafe ne tana aaththa dosay?» xaafettonta daro malaatata bana kaallizayta synththan gides. Izikka, «Ee ta Godoo! Ta nena dosizayssa Yesusi ooththides. 31 Gido attiin Yesusi izi Masihe, nekka eraasa» gides. 16 Yesusi iza, «Dhammizayta Xoossa naa gididayssa intte erana malanne intte izu tayta heemma» gides; nam7anththoka, «Yoona naa sunththan ammanidi de7o demmania mala hayssi Simoona! Ne tana dosay?» gides; izikka zaaridi, xaafettides.

21 Hessafe guye Yesusi Xibiraadoose Abba achchan bana kaallizaytas qasseka beetides. 2 Simoona geetettiza Phexroosi, Didimoosa geetettiza Toomaasi, Galila Qaana as Natina7eeley, Zabdoosa naytikka Yesusa kaallizaytappe hara nam7atikka wuri issife dishin 3 Simoona geetettiza Phexroosi isttas, «Tani mole oykkana bays» gides; isttika izas, «Nunikka nenara baana» gida. Izara kezi biidi wogolon gelida shin he gallassa omars issi molekka oykkibeettenna. 4 Gadey wontishin Yesusi abba achchan eqqides; izu kaallizayti qasse izi Yesusa gididayssa eribeettenna. 5 Yesusi istta, «Naytoo moley dizee?» gides; isttika, «Aykkoika baa» gida. 6 Izikka, «Giteza wogolozappe ushachcha baggara abban yeggite; intte demmania» gida gishshas giteza abbaa giddo yeggiin daro moley oykettida gishshas giteza molezara goochhana dandaybeettenna. 7 He wode Yesusa kaallizaytappe izi siiqiza issov Phexroosas, «Hessi Godaakkol!» gides. Simoona

17 Heedzdzanththo, «Yoona naa Simoona! Ne tana dosay?» gides. Izi heedzdzanththo, «Ne tana dosay?» gida gishshas Phexroosi mishettidi, «Godoo! Ne ubbaa eraasa; ta nena dosizayssaka ne eraasa» gides; Yesusikka qasseka, «Ta dorsata heemma. 18 Ta nees tumu gays; ne naateththan dashe ne gitithe nercka gixxada ne koyidaso baasashin ne cimmiza wode gidikko neni ne kusheta piddisiin hara asi nena gixisananne ne dosonttaso nena efana» gides. 19 Yesusi iza hessaththo giday Phexroosi ay mala hayqon Xoos bonchhanaakko izas erisanaassa; hessafe guye Phexroosa, «Ne tana kaalla» gides. 20 Phexroosi yuushshi xeellidi Yesusi dosizayssi izu kaallishin be7ides; hessaadey kase istti kawo mishin Yesusa hayththako shiqidi, «Godoo! Nena aaththi immanaadey izi oonee?» gi oyachchides. 21 Phexroosi iza be7idi, «Godoo! Hayssaaadey waanandee?» giidi Yesusa oyachchides. 22 Yesusikka izas, «Ta haa

simma yaana gakkanawu ta iza paxa woththiko
nena aazi gaththidee? Ne tana kaalla» gides. ²³
Hessa gaason ishata giddon, «lzi hayqo hayqqenna»
giza worey laalettides. Gido attiin Yesusi, «Ta yaana
gakkanaas paxa daana mala ta koykko nena aazee
gaththiday?» gides attiin, «Hayqqaka» gibeenna.
²⁴ He yo7ota gishshas markkattidayne xaafiday
ha Yesusa kaallizayssa; iza markkateththika tumu
gididayssa nuni eroos. ²⁵ Yesusi ooththida hara daroti
deettes; taas misatiza mala izi ooththida miishshata
ubbaa issi bolla xaafizaakko xaafettida maxaafata
hayssi alamey tookkana dandayenna.



Geeshha katamaya ooraththa Yerusalaamey ba azinas giigettida mishira mala lo7a giigettada
salo Xoossaachchafe wodhdhishin tani beyadis. Algazappe, «Hekko Xoossa aqosoy asara
dees; izi isttara daana; isttika iza dereta gidana; Xoossi ba bonchchon
isttara issife gidana; izi istta Xoos gidana.»

Yohannisa Ajiuta 21:2-3

Yohannisa Ajjuuta

19 Hessafe guye daro asa qala giiris misatiza gita qaala giirissi saloppe, «Hale luuya! Atoteththi, bonchchoy, wolqqayka nu Godaassa. 2 Iza pirday tumanne adda; iza biitta ba laymateththan tunisida wogga gita laymaya izi ba pirdan qaxxaydes; izo qaxxaydi ba oosanchchata suuuththa halo kessides» gishin ta siyadis. 3 Qasseka, «Hale luuya; izippe keziza cuway mernaappe mernaa gakkanaas pude cuwattishe de7ana» gishe waassida. (aiōn g165) 4 Nam7u tammanne oyddu cimatinne oyddu do7ati alga bolla uttida Xoossaas gufannidi, «Amiin, Hale luuya!» gishe izas goynnida. 5 Hessafe guye, «Izas yayyiha iza oosanchchati wurikka guuththatinne gitati nu Godaa galatite» giza qaalay iza algaafe kezides. 6 Daro asa qaala giiris misatizay, shaafa haaththa giiris misatiza giiris, wolqqama daada giiris misatiza giirissi, «Hale luuya! Ubbaa Dandayza Goday Kawotees! 7 Dorsaza sarge gallassi gakkida gishshassinne iza mishiraya giigetta uttida gishshas haa yiite; ane ufayettoos! Ane ufayssan iza bonchchoos. 8 Iza xolqettiza geeshsha lo7o may7o may7ana mala izis imettides» gishin siyadis; he lee7e may7ozi geeshshata xilloteththa ooso. 9 Hessafe kiitanchchazi tana, «Gede dorsaza sarges xeygettidayti anjettidayta gaada xaafa» gides; kaaleththidikka, «Hayssi tumu Xoossa qaala» gides. 10 Tanikka he kiitanchchazas goynnanaas iza toho bolla ta gufannadis shin izi tana, «Agga! Hessaththo ooththofa! Tanikka nenara Yesus Kirstoosa markkateh oykkida ishatara issife ooththizaade; neni Xoossas goynna! Yesusa markkay tinbite Ayana» gides. 11 Hessafe guye saloy doyettidayssa ta beyadis; qasseka booththa parakka beyadis; he paraza toggidayssi ammanettidaadenne tumanchcha geetettizaade; izi qasse tuma pirdeessinne olettees. 12 Iza ayfeti tama laco misateettes; iza hu7e bolla daro zawudeti deettes; izappe attiin hara asi oonikka erontta sunththi iza bolla xaafeti uttides. 13 Iz i suuththan maadhettida may7o may7ides; iza sunththay, «Xoossa qaala» geetettees. 14 Booththa parata toggidi booththinne geesh gidida lo7o may7o may7ida salo olanchchati iza kaallida. 15 Ayzaabeta izara qanxxiza qara mashshay iza doonappe kezees; izi istta birata guufera haaran; izi wursika dandayza Xoossa mino hango qonccisia woyne cajje yedhdhizason istta yedhdhana. 16 Iza may7o bollanne iza wodira bolla, «Izi kawotas kawo, godatas Godaax» giza sunththi xaafetti dees. 17 Hessafe guye arshe bolla eqqida issi kiitanchcha beyadis; izi salo bolla piradhdhiza kafotas, «Wogga Xoossa diggisa maanaas haa yiite! Haa shiiqite! 18 Kawota asho, olanchchata azazizayta asho, gooba olanchchata asho, parata ashonne para toggizayta asho, godata ashonne istta ashkarata asho, guuththa nayta ashonne cima asata asho gidida asa ubbaa asho haa yiidi miitel! gishe gita qaalan waassides. 19 Hessaththoka do7azinne biitta kawoti istta ola asaykka booththa para toggidayssaranne iza ola asaara olettanaas shiiqidaya beyadis. 20 Gido attiin he do7azi oykettides; kase izara daro malaata ooththida wordo nabekikka izara oykettides; izi he do7aza malatay istta bolla dizaytanne he do7aza mislezas goynnidaytanne gita malaatata ooththi ooththidi istta baileththishe gam7ides; heyti nam7ati diine geetettiza eexixa tama abban hayqqonta paxa dishe yegettida. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Hankko attidiayti qasse booththa para toggidayssa doonappe kezida mashshan hayqqida; kafotikka wuri istta ashzoa mi kallida.

20 Hessafe guye ciimma ollaza doyza qulpenne gita sansalata ba kushen oykkida kiitanchchay saloppe duge wodhdhishin ta beyadis. (Abyssos g12) 2 He daweza oykkidi shii layth qachchides; hessi dawezi Daabulosa woykko Xala7e geetettiza kase beni shooshshaza. 3 Shii layth gakkanaas izi kawoteththa baileththonnta mala he kiitanchchazi daweza duge ciimma ollan yeggides; iza bolla gordidi maatame woithhides; izi hessafe guuththa wodes birshettanaas bessees. (Abyssos g12) 4 Hessafe guye tani algata beyadis; he algata bolla pirda pirdanaas godatethhi isttas imettidayti uttidayta beyadis; qasseka Yesusa gishshas istti markkattida gishshassinne Xoossa qaala gishshas istta quodhey qanxxettida asata shemppoka beyadis; heytantti do7azassinne iza mislezas goynniibeettenna; iza malataakka ba liiphe bolla gidiin ba kushe bolla woththonttaya; istti hayqoppe dendida Kirstoosara issife shii layth kawotida. 5 Hankko attida hayqeththati shii laythhay polettana gakkanaas hayqoppe dendibeettenna; hessika hayqoppe koyro dentthta. 6 Koyro dentthhan dizayti heyt anjettidaytanne geeshshata. Istta bolla nam7anthho hayqos wolqqay deenna; istti Xoossa qeesetanne Kirstoosa qeeseta gidana; istti Kirstoosara

shii layth kawotana. 7 He shii layththay polettida Wurseththi tana; saamettidaades tani de7o pultto mala Xala7ey ba qashettidasoppe birshettana. 8 haath miishshe qanxxisontta izas coo mela immana. Alame bolla dizayti heytikka Googenne Maagooge 7 Xoonidaadey hayssa laattana; tanikka izaades Xoos geetettizayta baleththanaassinne istta olas ekki gidana; izikka taas naa gidana. 8 Gido attiin hankko baanaas kezana; heytantta qooday abba achchan diza ace mala. 9 Istti kumeththa biittaa bolla laalettidi shin saloppe wodhdhida tamay istta dippi histti xuuggides. 10 Kase istta baleththida Daabulosi he do7azinne wordo nabezi dizasoy diinen eexxiza tama abba giddon yegettida; istti heen qammanne gallas mernaappe mernaa gakkanaas xuugettana. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Hessafe guye issi gita booththa alganne he alga bolla uttidayssa beyadis; biittaynne saloy iza sinththafe baqatida shin istti biidi gelanasoy beettibeenna. 12 He algaza saloppe wodhdhizaaro bessides. 11 Izakka Xoossa sinththan hayqqida cimatanne naateththata beyadis; bonchchon poo7isawus; izi poo7oza lo7eteththi maxaafatikka doyettida; hara de7o maxaafaykka qasse keehi bonchchettiza shuchcha malanne doyettides; hayqqidaytikka maxaafatan kase xaafetti diza ba ooso ooso mala pirda ekkida. 13 Abbayka ba garsan diza hayqeththata immides; hayqynne Duufoy qasse kase hayqqidi ba giddon dizayta immida; issi issi asi ba ooso ooso mala pirda ekkides. (Hadēs g86) 14 Hayqynne Duufoy tama abba giddo yegettida; he tama abbazi nam7anththo hayqo. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Iza sunththi de7o maxaafan xaafettontaadey wurikka tama abbaan yegettides. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 Hessafe guye tani ooraththa salonne ooraththa sa7a beyadis; kase saloynne kase sa7ay aadhdi bida; hayssafe guye abbayka deenna. 2 Geeshsha katamaya ooraththa Yerusalaamey ba azinas giigettida mishira mala lo7a giigettada salo Xoossaa achchafe wodhdhishin tani beyadis. 3 Algazappe, «Hekko Xoossa aqosoy asara dees; izi isttara daana; isttika iza dereta gidana; Xoossi ba bonchchon isttara issife gidana; izi istta Xoos gidana. 4 Izi istta ayfeppe afunth ubbaa quccana; kase wogay aadhdi gishshas hayqoy woykko muuzoteththi woykko yeehoy woykko waayey hayssafe guye deenna» giza gita qaalay kezishin tani siyadis. 5 He alga bolla uttidayssika, «Hekko tani wursaka oorath kessana!» gides; qasseka tana, «Hayssi qaalaasi ammanettida tumu gidida gishshas ne hayssa xaafal!» gides. 6 Hessafe guye taas, «Polettides! Alfayne Oomegay; Koyroynne

giigides; koyer yochchazi lyaspide, nam7anththozi ba oosanchchartas qonccisanaas ba kiitanchchaza Simpere, heedzdzanththozi Kelqedoone, oydanththozi kiittides» gides. 7 Yesusikka, «Hekko ta eeson yaana; Margide, 20 ichchashanththozi Sardonkise, hayssa maxaaafaza tinbite qaala naagizaadey izi usuppunththozi Sardiyoone, laappunththozi anjettidaade» gides. 8 Hayta ha yo7ota siyidayne Kirstolobe, osppunththozi Birille, uddufunththozi be7iday tana Yohannisa; tani hayta ha yo7ota siyida Tophaaziyoone [Wurawure], tammanththozi wodenne be7ida wode hayta ha yo7ota tana bessida Kirispiraasise, tammanne issinththozi Yaakintte, kiitanchchaza synththan izas goynnanaas hokkada tammanne nam7anththozi Ametesxinoose geetettiza iza toho bolla kundadis. 9 He kiitanchchazi qasse, shuchchata. 21 He tammanne nam7u pengetikka «Hayssso agga! Hayssaththo ooththofa! Tanikka tammanne nam7u inqquta; pengeti wurikka issov nenara ne ishataranne nabetara qasseka hayssa issov issi inqqufe oosettida he katamay giddo ogey maxaaafaza qaala poliza asatara ooththizaade; nenii mastoote mala haa zaari bessiza muuruta worqqafe Xoossas xalla goynna» gides. 10 Qasseka, «Wodey oosettides. 22 Ubbaa Dandayza Godaa Xoossinne matida gishshas nenii hayssa maxaaafazan xaafettida Dorsazi izis Xoossa Keeththe gidida gishshas he tinbite qaalaa maatamen gordofa. 11 Hayssafe katamay giddon hara Xoossa Keeth beyabekke. guye makkallizay gujji makkalo, tunaykka tuno, 23 Xoossa bonchchoy izis poo7iza gishshassinne xilloyka xilli kaallo, geeshshayka geeyo» gides. 12 Dorsazi izi poo7o giddida gishshas he katamays «Hekko! Ta eeson yaana! Issaades issaades iza arshey woykko aginay poo7isanaas koshshenna. ooso mala ta izas izas immana waaga tani ta kushen 24 Dereti izi poo7ozan simerettana; biitta kawoti oykk uttadis. 13 Alfaynne Oomegay, Sinthhinne wurikka ba bonchcho izis ehana. 25 He katamay Guyey, Koyroynne Wurseththi tana» gides. 14 He qammay baynda gishshas izi pengeti ay wodekka de7o miththa ayfe maanaassinne he katamayo izi gordettettenna. 26 Hara kawota gitatethhinne pengera gelanaas bessizayti ba may7o meeccidayti bonchchoy izis yaana. 27 Harassiza miishshi mulekka anjettidayta. 15 Kana mala coo hoththu hoththizayti, gede izin gelenna; tunateth ooththizaytinne wordo bitizayti, laymatizayti, shemppo wodhizayti, eeqas haasayzayti mulekka hee izikko gelettenna; hee izin goynnizayti, wordo siiqizaytinne wordo ooththizayti gelanaya sunththi kase he dorsaza de7o maxaafan wurikka he katamayppe karen attana. 16 «Tani Yesusi hayssa inttes markkattana mala ta kiitanchchaza Woosa Keeththatas yeddadis; taas yeleta zarkkeynne qommoi kase Dawitekko; tani poo7isiza wontta xoolintte.» 17 Xillo Ayanaynne iza mishiraya, «Haa yal!» geettes; hessa siyizaadeyka, «Ne haa yal!» go. Saamettidaadeyka haa yo; koyidaadey de7o haaththe aykko waagakka qanxxontta coo mela uyo. 18 Hekko tani hayssa maxaaafazan xaafettida tinbite qaalaa siyizayti naagettana mala yootays. Oonikka hayssa ha qaalaa bolla aykkoka gujjiko hayssa ha maxaaafazan xaafettida boshata Xoossi iza bolla gujjana. 19 Oonikka hayssa tinbite maxaafaan xaafettida qaalatappe issinokka pacisikko hayssa ha maxaaafazan yootettida de7o miththa ayfepenne geeshsha katamayppe Xoossi iza gishaza pacisana. 20 Haytantta ta markkattizayssi, «Tani addafe eeson yaanal!» gees. Amiin! Godaa Yesusa haa ya. 21 Godaa Yesusa kiyateththi inttenara ubbatara gido. Amiin!

22 Hessafe guye he kiitanchchazi Xoossa algafenne Dorsaza algaafe keziza mastoote mala xillo qizhzhi gida de7o haaththa shaafa tana bessides. 2 He shaafazi he katamays waanna ogeza giddo addan shaakki yeggidi aadhdi bees; he shaafazas hadirsa baggaranne ushachcha baggara aginan aginan pacey baynda layththan tammanne nam7u agina kumeth ayfiza de7o miththi dees; he miththaa hayththay dere paththees. 3 Hessafe guye qanggeththi mulekka deenna; Xoossa algaynne Dorsaza algay he katamayn daana; iza oosanchcharta izas goynnana. 4 Istti iza ayfeso beyana; iza sunththi istta liiphe bolla daana. 5 Hessafe guye qamay deenna; Godaa Xoossi isttas poo7iza gishshas tama poo7oy woykko arshee poo7oy isttas koshshenna; istti mernaappe mernaas kawotana. (aiōn g165) 6 Hessafe guye kiitanchchazi taas, «Hayti qaalati ammanettidaytanne tumata; nabeta haasayssiza Godaa Xoossi mata wode hananayssa

66 Verses

Gamotso at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

Medheteththa Maxaafa 9:8 Hessafe guye Xoossi Nohenne izara diza iza nayta hizgides; 9:9 «Histtiin ha7i tani ta caaqa inttenara, inttefe guye intte zereththaranne nenara shemppora diza medheteththatara caaqettadis; ee! Tani ta caaqa kfura, mehera, biitta do7a ubbaaranne markabeppe inttenara kezida paxa diza medheteth ubbaara caaqettadis. 9:11 Tani inttenara caaqettadis; hayssafe sinththan paxa dizay wuri dhayssiza haaththan mulekka dhayenna; ha biittaa dhayssiza haaththi hayssafe guye mulekka deenna» gides. 9:12 Qasseka Xoossi, «Tani taappenne inttefe, inttenara diza paxa medheteththatas ubbaafe giddon yaana yeleta ubbaara caaqettiza caaqozas malatay hayssa; 9:13 tani ta zuulla salo bolla essana; izi taappenne ha biitta bolla diza medheteththafe giddon diza caaqozas malata gidaana.

Kessa Maxaafa 14:13 Musey asaa, «Babbofe; minni eqqite; GODAY hach inttena ashshanayssa intte beyana. Hach intte be7iza Gibxe asaa nam7anthho mulekka be7ekketa. 14:14 Intte gishshas GODAY olettana; inttefe koyettizay co7u guus xalala» gides.

Leweta Maxaafa 20:26 Intte taas dumma shaakettidayta gidite; gaasoykka tani GODAY dumma Xoossa; intte ta dereta gidana mala Ayzaabeta giddofe tani inttena taas dummasa shaakkadis.

Taybo Maxaafa 6:24 «GODAY nena anjjo; izi nena naago; 6:25 GODAY ba ayfeso poo7o nees qoncciso; izi nees qadhetto. 6:26 GODAY nena ba maarateththa ayfen xeello; ba saroteththka izi nees immo» gaada yoota.»

Zaareththo Maxaafa 18:18 Tani istta zareta giddofe isttas ne mala nabe denththana; izi haasayana qaala ta izas immana; ta azazizayssa ubbaa izi inttes yootana. 18:19 Ta sunththan yootiza he nabeza qaala siyonnta as ta qaxxayana.

Iyaaso Maxaafa 1:7 Aykkoy baa; neni mino xalla minna; ta aylle Musey nees immida wogaza ubbaa lo7eththa azazetta; ne bidaso ubbaan giiga gidana mala hadirs ushach gooppa. 1:8 Hayssi woga Maxaafay ne doonappe shaakettofo; iza giddon dizayssa ne lo7eththa naaggettada polana mala gallas gidiin omars zaara zaara qoppa; ne hessaththo ooththiko ne qoppida ubbay nees suurananne banana. 1:9 Neni bizason ubbaan GODAA ne Xoossay nenara diza gishshas aykkoy baa, minna, yayyofa, dagammofa gaada ta nena azazabeekkinaa!» gides.

Daannata Maxaafa 2:7 Iyaaso shemppora paxa diza layththa ubbaan asay GODAAS ooththides; izi hayqqidaappe guye GODAY Isra7eele asaas ooththida gita ooso ubbaa be7ida cimata wode ubbaankka GODAAS goynnizayssa aggibeenna.

Uruti Maxaafa 1:16 Gido attiin Uruta zaarada, «Tani neeppe shaakettana mala woykko nena aggada guye simmana mala tana waayisoppa. Neni bizaso awakka ta baana; nenidizason awanka ta daana; ne asay ta as gidana; ne Xoossi ta Xoos gidana. 1:17 Ne hayqqizason ta hayqqana; heenkka tani moogettana; hayqoppe attiin haray tana neeppe shaakkiko GODAY ta bolla pirdo; hessafekka bollara hara iita izi ta bolla ooththo» gadus.

1Sameela Maxaafa 16:7 Gido attiin GODAY Sameela, «Tani hayssa kadhida gishshas ne izas malaa woykko geesaa xeellofa; GODAY asi xeelliza mala xeellenna; asi kare bagga hanota be7ees; GODAY gidikko wozina xeellees» gides.

2Sameela Maxaafa 7:22 «Ubbaa Haariza GODAWU, ne ay mala gitaa! Mulekka nena misatizay oonikka deenna; nuni nu hayththara siyida mala neeppe attiin hara Xoossi deenna.

1Kawota Maxaafa 2:3 GODAA ne Xoossaa azazo naaga; iza getan hemetta; Muse wogan xaafettida mala iza awajjata, azazota, wogatanne maarata naaga; histtiko neni ooththiza miish ubbaynne neni biza soho ubbay nees injetana.

2Kawota Maxaafa 22:19 istti qanggettayssanne dhayanayssa tani hayssa ha sohoza bollanne dereza bolla kase yootidayssa neni siyada ne wozinay meqqiin nenateththa GODAA sinththan kawushshadan ne may7oka daakkada ta sinththan ne yeekkida gishshas GODAY nena siyadis.

1Taarike Maxaafa 29:17 «Ta Xoossawu! Neni wozina pilgga xeellizayssanne suureteth dosizayssa tani erays; tani ta suure wozinaninne lo7o shenen hayssa ubbaa immadis; hayssan diza ne asaykka nees ba lo7o shenen immidi ufayettidayssa tani be7adis.

2Taarike Maxaafa 7:14 ta sunththan xeygettida ta asay banttanateththa kawushshidi woossiko, istti tana koyidi bantta iita ogeppe simmiko, tani salon daada istta woosaa siyana; histtada istta nagaraa atto gaana; istta biittaaka ta pathhana.

Izra Maxaafa 7:10 Izray ba de7o ubbaan Xoossa woga pilggi eranaas, ooththanaassinne Xoossa azazotanne wogata kumeththa Isra7eele nayta tamaarsanaas banateththa aaththi immides.

Nahimiya Maxaafa 6:3 Tanikka, «Taas daro oosoy diza gishshas oosaa aggada intte gizaso baana dandaykke; ta agga biin oosoy ays eqqizee?» gaada taakko kiitetti yida asatas yoota yeddadis.

Asteri Maxaafa 4:14 Neni hayssa mala woden co7u giikko Ayhudatas maadodynne ashshanay harasoppe yaana. Neninne ne aawa keeththa asay gidikko dhayana; qasseka neni godatto gididay hayssa mala wodessakonne oonee erizay?» giza zaaro yeddades.

Iyoobe Maxaafa 19:25 Gido attiin tana ashshizayssi paxa de7iza mala wurseththa woden tana wozzanaas biitta bolla izi eqqanayssa tani erays.

Mazamure Maxaafa 23:1 GODAY ta heenththanchcha; taas aykkoyka paccenna. 23:2 Tana aaca qoroon shempisees; xillo haaththi dizaso tana kaaleththees. 23:3 Ta de7o ooraxissees. Ba sunththa gishshas tana xilloteththa ogen kaaleththees. 23:4 Neni ta GODAY tanara diza gishshas tani girdi gida dhuma shooomba giddora biikkoka iita miishshas babbike. Ne guufeynne gatumay tana minththeththees. 23:5 Ta morkketa sinththan taas maadda giigsadasa; ta hu7e zayten tiyadasa; ta ushshi kunththa palahissadasa. 23:6 Ne kiyateththinne ne maaroteththay ta de7o layththa ubbaan tana kaallana; tani GODAA keeththan mernaas daana.

Leemiso Maxaafa 3:5 Neni polo wozinan GODAAN ammanetta; neni ne akeekan zemppofa. 3:6 Neni biza oge ubbaan iza sinththasa; izikka ne biza oge suurisana.

Eranchchata Maxaafa 3:10 Tani qasse asaa nayti daaburdi ooththana mala Xoossi immida toohoy keehi deexo gididayssa be7adis. 3:11 Ubbaa miish iza woden woden lo7eththidi ooththides. Xoossi asaa wozinan mernateth woththides; gidikkoka Xoossi ooththidayssa ubbaa koyroppe wurseth gakkanaas asi ubbaa eranaas dandayenna.

Siiqo Saba 2:4 Izi tana gibiras aaho keeththan gelththides; ba siiqo ta bolla bandira mala dhoqqu dhoqqu ooththides.

Isayaasa Tinbite 9:6 Hekko nuus nay yelettides! Attuma naykka nuus imettides! Halaqatethhi iza hashe bola gidana; iza sunthhi, «Malalisiza zoranchcha, Wolqqama Xoossa, Mernaa Aawa, Saroteththa Halaqa» geetettana. 9:7 Iza kawoteththa aakoteththaassinne iza saroteththaas zaway deenna; hachchife doommidi mernaa gakkanaas ba kawoteththa, suure pirdaninne xilloteththan essana; lo7eththi oykkidi minththana; Dawite kawoteththa araatan izi uttana; deraa ubbaa haarana; Ubbafe Wolqqama GODAA qanaatey hessa polana.

Ermaasa Tinbite 1:4 GODAA qaalay taakko hizgishe yides. 1:5 «Ermaasa! Tani nena ne aayey ulon medhdhanaappe kase erays. Neni yelettanaappe sinththan ta nena dummasa woththadis. Qasseka kawoteththatas nabe gidana mala shuumadis.» 1:6 Histtiin tani, «Ubbaa Haariza GODAWU! Tani buro naa gidida gishshas ay ga haasayanaakko ta erikke» gadis. 1:7 Gido attiin GODAY tana, «〈Tani naa〉 gooppa. Tani nena kiitiza asa ubbaakko ba. Tani azaziyssa ubbaaka yoota. 1:8 Tani nena ashshanaas nenara diza gishshas ne isttas yayyofa; tani GODAY hayssa nees yootays» gides. 1:9 GODAY ba kushe yeddidi ta metershata bochchidi, «Hekko ne yootana ta qaala ne doonan woththadis. 1:10 Neni shoddanaassinne laallanaas, dhayssanaassinne shira yegganaas, keexxanaassinne tokkanaas dereta bollanne kawoteththata bolla tani hach nena shuumadis» gides.

Ermaasa zilas 3:21 Gidikkoka tani hayssa qoppiza wode taas sinththafe hidotay dees. 3:22 Hessika nuni dhayontta aggiday GODAA siiqoy daro gidida gaasonna; iza qadhetaykka mernaas wurontta gishshassa. 3:23 Istti maalado maalado ooraththa; Ne ammaneteththayka daro.

Hiziqeela Tinbite 36:26 Tani inttes ooraththa wozina immana; ooraththa ayanakka intte ta giddon ayssana; qasse shuchcha wozina intte giddofe kessada asho wozina immana. 36:27 Tani ta Ayana intte giddon ayssana; intte ta maaraa kaallana malanne ta wogaa minthhi naagana mala ooththana.

Daaneela Tinbite 3:16 Sidiraaqi, Misaaqinne Abdinaagoy kawozas, «Kawoo! Hayssa ha yo7ozas giidi nu gishshas nees zaaro immana bessenna. 3:17 Kawoo! Nuni hayssa laciza itoone taman yegettizaa gidikkoka nuni izas goynniza Xoossay hayssa laciza itoone tamappenne ne kusheppe izi nuna ashshana dandayees. 3:18 Gido attiin kawoo! Izi nuna ashshontta aggikokka nuni ne eeqa xoossatas haggazonttayssanne ne essida worqqa mislezas nu goynnonttayssa ne era» gi zaarida.

Hose7e Tinbite 6:6 Tani yarshofe aaththada maaroteth dosays. Xuugettiza yarshofe aaththada Xoos ero dosays.

Iyu7eele Tinbite 2:28 GODAY, «Hayssafe guye tani asa ubbaa bolla ta Ayana guussana; intte macca naytinne attuma nayti tinbite haasayana; cima asaykka agumo agumettana; yelaga naateththati ajuuta beyana. 2:29 Hessaththoka he gallassatan taas ooththiza maccassa bollanne attumasa bolla tani ta Ayana guussana. 2:30 Salolinne sa7an malalisiza miishshata ta bessana; suuththi, tamaynne cuwa tuussi beettana. 2:31 Gita babisiza Godaa gallassay yaanaappe kasetidi arshey dhuman; aginaykka suuth aaththana. 2:32 GODAA sunth xeygizay wurikka attana; GODAY kase yootida mala Xiyoone zuma bollafenne Yerusalameeppe atoteththi beettana; attanaya garsan GODAY xeygidayti daana» gides.

Amoxe Tinbite 5:24 Gido attiin tumu pirday goggiza haaththa mala; xilloteththika miccontta pultto mala goggo.

Abdiyu Tinbite 1:15 «Ta Xoossay asa ubbaa bolla pirdiza wodey gakkida gishshas Eedoomee! Ne ooththida iita oosoy ne bolla simmana; hessa gishshas ne ooso mala ne ekkana.

Yoonaasa Tinbite 2:6 Tani zumata gars duge wodhdhadis; heen biittaa garsan mernaas gordan uttadis; gidikkoka abeet ta GODAWU! Neni ta shemppo ciimma ollafe kessadasa. 2:7 «Tani hayqqana matida wode nena GODAA qoppadis. Ta woosaykka neekko pude geeshsha keeth gakkides. 2:8 Hada eeqata kaallizayti wuri nenan GODAAN ammanettanayssa aggida. 2:9 Gido attiin ta galata nees yarshana; ta adinettidayssa ubbaaka gaththana; ays giikko atoteththi GODAAPPE yees» gi woossides.

Mikiyaasa Tinbite 6:8 Asa nawu! Izi nena lo7o miish bessides Xoossi neeppe koyzay aazee? Lo7o ooththana mala maarateth ne dosana malanne Xoossa sinththan neni ashketeththara baana mala gidennee?

Nahome Tinbite 1:2 GODAY zil7ettizanne halo kessiza Xoossa; GODAY halo kessizanne hanqon kumida Xoossa. GODAY halo kessizaadenne pala miishshi izan kumidaade. GODAY ba baalgaarata bolla halo kessees; ba morkketa bolla ba hanqo ehees. 1:3 GODAY hanqettanaas eesotenna; iza wolqqayka gita. GODAY mooranchcha qaxxayontta aggenna; gote carkoynne abba dambalay izas oge; shaaray iza toho gudulla.

Imbaaqo Tinbite 3:17 Balase geetettiza miththay ayfontta aggikokka woyne miththafe ayfey beetontta aggiko wogara miththika ayfontta aggiko goshsha gadey kath immonnta aggiko Dorsi yiren dontta aggikokka Miizi zedhen dontta aggikokka 3:18 Tani ta GODAAN ufayettana; ta izan attida Xoossan ufayettana. 3:19 GODA Ta Xoossay taas wolqqa; ta tohota izi genessa toho mala minththo; izi tana dhoqqasohora hemeththana. Yexxizayta kaaletthizaades yeththa miishshan yexettida mazamure.

Sofonaasa Tinbite 3:17 GODAA ne Xoossay nenara dees; izi ashshiza mino olanchcha. Izi nenan daro ufayettes; izi ba siiqon nena woppisana; ne yeththan izi bonchchettidi ufayettana> gaana.

Hagge Tinbite 1:4 «Ta keeththay laaletti dishin intte lo7o keeththan daanaas hayssi inttes bessiza wodeyee?» 1:5 Hessa gishshas GODAY Ubbaafe Wolqqama Xoossay inttene, «Ane intte ooththoyssa qopite. 1:6 Daro zerideta shin guuth maxi shiishshideta. Mideta shin kallibekketa; uyideta shin alibekketa; may7ideta shin may7oy inttene ho7ibeenna; damoza ekkideta shin intte ekkida damozay daakeththa karaxiiten woththidayssa mala» gees. 1:7 GODAY Ubbaafe Wolqqama Xoossay, «Ane intte ooththidayssa qopite.

Zakaraasa Tinbite 12:10 «He wode Dawite keeththa asaa bollanne Yerusalaamen diza asaa bolla kiyateththa ayananne woosa ayana ta gussana; tana caddidayti taakko xeellana; isttika asi baas diza issi nay hayqqiin yeekkiza asa mala izas yeekkana; bayra naas asi yeekkiza mala camo yeeho yeekkana.

Milkaasa Tinbite 4:2 «Ta sunthhas babbiza inttes qasse xilloteththa arshey ba qefe garsan paththizaaz ekka yaana; intteta birshi yeddida galo mara mala xikettishe kezana. 4:3 Tani ooththiza gallas intte iitata intte toho garsan yedhdhana; istti intte toho caamma garsan bidinth gidana» gees Ubbaafe Wolqqama GODAA Xoossay.

Matosa Mishiraachcho 28:18 Yesusikka bana kaallizaytakko shiiqidi, «Saloninne sa7an godateththi taas imettides. Hessa gishshas biidi dere ubbaa Aawaa, Naazanne Xillo Ayana sunththan xammacishe, tana kaallizayta ooththite; ta inttene azazidayssa ubbaa naagana mala tamaarsite. Tanikka alame wurseth gakkanaas inttenara days» gides. (aiōn g165)

Marqoosa Mishiraachcho 1:14 Yohannisi qasho keeth gelidaappe guye Yesusi Xoossa Mishiraachcho qaala sabbakishe Galila biidi, «Wodey gakkides; Xoossa Kawoteththi matides; nagarappe simmited; Mishiraachcho qaalan ammanite» giidi sabbakides. 1:16 Yesusi Galila abbaa achchara aadhdihiin Simooninne iza isha Indiraasi mole oykkizayta gidida gishshas istti mole oykkiza gite abban yeggishin be7ides.

1:17 Yesusi istta, «Haa yiite! Tana kaallite; intte mole oykki shiishshiza mala ta inttena as oykkizayta oothhana» gides. 1:18 Istti heerakka mole giteza yeggi aggidi Yesusa kaallida.

Luqaasa Mishiraachcho 4:18 «Godaa Ayanay ta bolla dees; manqotas Mishiraachcho qaala yootana mala tana tiydes; qashettidaytas birsheteth, qooqeti xeellana oge ta awajana mala, metotettidayta ashshana mala, dosettida Godaa layththa awajja ta yootana mala tana kiittides» gizaso demmi nababides.

Yohannisa Mishiraachcho 3:16 Xoossa Naa ammanizay wuri mernaa de7o demmannaappe attiin dhayontta mala Xoossi hayssa alameza daro siiqida gishshas ba mexi issi naaza immides. (aiōnios g166) 3:17 Xoossi ba naaza duge alame kiittiday alame asay izan ammanidi attana malassa attiin izi alame asaa bolla pirdanaas gidenna.

Hawaareta Ooso 1:7 Izikka isttas, «Aaway ba shenen woththida wode eroy inttes imettibeenna. 1:8 Gido attiin Xillo Ayanay intte bolla wodhdhida wode intte wolqqa ekkana. Yerusalaamenkka, Yuhudankka, Samaariyankka ubbason biitta gaxa gakkanaas intte taas markkatta gidana» gides.

Oroome Asaas 11:32 Xoossi wursika maaranaas asi wurikka azazettontta mala gordides. (eleēsē g1653) 11:33 Xoossa dureteththi, aadho erateththaynne iza erateththay ay mala ciimmaa! Iza pirday ay malakko paacettenna; izi aadhdhida geedoykka erettenna. 11:34 «Godaa wozina eriday oonee? Izas zore immiday oonee? 11:35 Xoossi zaari immana mala izas tal7e immiday oonee?» geetetti xaafettida mala. 11:36 Wurikka izappe, izan, izassa; izas bonchchoy mernaappe mernaas gido! Amiin. (aiōn g165)

1Qorontoose Asaas 6:9 Makkallanchhati Xoossa kawoteth gelontayssa erekketii? Hessa mala yo7on balettofte. Laymatana qaaqqatizayti, eeqa eqqizaytinne addey addera laymatizayti, 6:10 woykko kaysoti, gaphigaphizayti, matthottizayti, as cayizaytinne bonqqizayti Xoossa kawoteth laattettenna. 6:11 Inttefesse issi asati heytantta mala shin ha7i qasse Godaa Yesus Kirstoosa sunththaninne nu Xoossaa Ayanan meecettideta; dummatidetanne xillideta.

2Qorontoose Asaas 5:17 Hessi gishshas oonikka Kirstoosa bagga gidikko izi ooraththa medheteththa; kase ceega medheteththi aadhhdhides; izi kichchoosan hara ooraththa medheteththi gelides. 5:18 Hessi wuri haniday izi nuna banara Kirstoosa baggara maqayinththidinne maqayinththo ooso nuus immida Xoossanna. 5:19 Hessika Xoossi Kirstoosa baggara hankko alame asaa wursika banara maqayinththides guussa; istta qohozakka qoodibeenna; nuni as Godaara maqayinththana qaala nuuska immides. 5:20 Xoossi nu baggara as xeygiza gishshas nuni qasse Kirstoosa ogaththata; hessa gishshas, «Intte Xoossara maqaynnitel!» giidi nu inttena Kirstoosa sunththan woossoos. 5:21 Nuni Kirstoosa baggara Xoossa xilloteth gishetti ekkizayta gidana mala Xoossi iza bolla nagaray baynda Kirstoosa izi nu nagara tookkana mala ooththides.

Galatiya Asaas 1:6 Intte Kirstoosa kiyateththan xeygidayssa aggaagidi hara dumma shaako Mishiraachcho qaalaakko simmidayssi tana daro malalisees. 1:7 Ta hessa gida gaasoykka inttena baleththizaytinne Kirstoosa Mishiraachcho qaalaa mirqqiza issi issi asati diza gishshassa; tumappe giikko Mishiraachcho qaalay issino xalla.

Efesoone Asaas 2:1 Intte qohida qoho gishshassinne intte nagara gaason intte hayqqideta shin; 2:2 hessa intte hayssa alameza iita oge kaallideta; bolla carko bolla diidi haariza wolqqama ayanatas ha7ikka Xoossas azazettontta asaa bolla ooththiza iita ayanas intte azazettishe gam7ideta. (aiōn g165) 2:3 Hayssafe kase nuni nu asho amoteth polishe ashoy koyza oge kaallishe isttara doos; nunikka hankko asa mala nu medheteththafe Xoossa hanqo garsan de7oos. 2:4 Gido attiin Xoossi keehi siiqida gishshas ba maaro daron nuni nu qoho daroteththaan hayqqidayta gidi dishin Kirstoosa baggara nuna ashshides; intte paxiday iza kiyateththanna. 2:6 Xoossi nuna Kirstoosara gaththi denththides; Yesus Kirstoosa baggara nuna salon banara utissides. 2:7 Hessika hayssafe guye yaana wodezan Yesus Kirstoosi nuus ba kiyateththan qonccisida zaway baynda ba kiyateththa dureteththa nuna bessanaaassa. (aiōn g165) 2:8 Intte Xoossa kiyateththan ammanon attideta; hessika Xoossi inttes mela coo immidazaappe attiin intte oosoppe gidenna. 2:9 Oonikka

ceegettontta mala oosoppe gidenna. 2:10 Hessika Xoossi kase koyro giigsi woththida lo7o ooso nuni ooththana mala Yesus Kirstoosa baggara nuni nam7anththo medhettidaytanne Xoossa medheteththa.

Piliphisiyoose Asaas 3:7 Gido attiin taas go7a gidiidayssa ubba Kirstoosa gishshas gaada go7ay baynda miishsha mala qoodadis. 3:8 Hessafecka ta Godaa Yesus Kirstoosa eroppe aadhizay haray aykkoyka bayndayssa ta ammaniza gishshas ubbaaka go7ay baynda miishsha mala qoodadis; tani iza gishshas gaada ubbaaka aggadis; ta Kirstoosa demmana gaada ubba miishshaakka wora wodhdhida iita miishsha mala qoodadis. 3:9 Tani hessaththo ooththiza gaasoykka kase Muse wogaan taas diza xilloteththaaggada ammanon beettiza Xoossa xilloteth Kirstoosan ammanada demmanaassine ta izara issife de7anaassa.

Qolasiyaase Asaas 1:15 Kirstoosi ayfen beettontta Xoossas tumu leemiso; medheteththa ubbaafe gitanne bayra. 1:16 Medheteththi wuri izan medhettides. Saloninne sa7an dizayti, ayfen beettizaytinne beettonttayti gidiinkka, wolqqamata gidiinkka, haarizayti gidiinkka woykko godateththi dizayti haniday wurikka izan izas medhettida. 1:17 Izi ubbaafe kase dees; wurikka issi bolla oyketti minniday izanna. 1:18 Izi ba asateth gidida Woosa Keeththays hu7e; ubbaas bolla gidana mala izi hayqqida asa ubbaafe koyro dendides. 1:19 Hessika haniday kumeththa Xoossateththay izi Naazan de7ana mala Xoossa Aawaa shene gidida gishshassa. 1:20 Masqale bolla izappe gukkida suuththaan saroteth medhdhidi sa7a bolla gidiin salo bolla dizayssa ubbaa iza baggara banara maqayinthhides.

1Tasolонqe Asaas 4:1 Ha7i wurseththan ta ishatoo! Intte Xoossa uflyssanaas intte waani waani daana bessizaakko nu inttena tamaarsidos; tumappeka nu tamaarsida mala deeta; hessa gishshas Godaa Yesus Kirstoosan nu inttena woossizayne zorizay hayssafecka aadhizah hanora intte sinththe gujiana malassa. 4:2 Godaa Yesus Kirstoosa wolqqan nu inttes ay azazo immidaakko intte ereeta. 4:3 Xoossa sheney intte laymappe haakkidi dummatanaassa. 4:4 Qasse issi issi asay ba machcho geeshshateththaninne bonchchon aysyo bessizayssa shaakki ero. 4:5 Hessika Xoos ammanontta Ayzaabeta mala layma qaaqqateththan gidoppo.

2Tasolонqe Asaas 3:6 Ta ishatoo! Ooso ooththonnta asaappenne intte nuuppe ekkida timirteza mala dontta ammanizaytappe intte haakkana mala Godaa Yesus Kirstoosa sunththan inttena nu azazoos. 3:7 Intte nu leemiso wostti kaallanaakko intte intte baggara ereeta; nu inttenara diza wode ooso ooththonnta coo de7ibekko. 3:8 Qasseka oona sooppeka kath coo mela mibeekko; qasse inttefe oonaska nu tooho gidontta mala qammanne gallas daaburan ooththi midos. 3:9 Nu hessa ooththiday intte nuna kaallana mala inttes lo7o leemiso gidana giidippe attiin nius koshshizayssa inttefe ekkanayssa nuna diggiza wogay diin gidenna. 3:10 Nu inttenara diza wode, «Ooso ooththanaas dosontta asi kath mooppo» giza azazo inttes immidos.

1Ximtoosas 2:1 Hessa gishshas ubbaafe koyro hara asas shoobeththa woosa, gaannateththa woosanne galata woosa asa ubbaas kawotassinne dere ayssizaytas ubbaas woossana mala ta nena qofsays. 2:2 Hessika Tumu Ayana duussanine geeshshateth ubbaan nuni saroteththaninne wogan daana malassa. 2:3 Hayssi nuna ashshiza Xoossaachchan lo7onne ufayssizaaza. 2:4 Izi asi wuri attana malanne tumaa erana mala koyees. 2:5 Issi Xoossi xalla dees; qasseka Xoossassinne asas giddon issi giigsiza gaannay dees; izikka as gidida Yesus Kirstoosa.

2Ximtoosas 2:8 Hayqoppe dendida Dawite zereth gidida Yesus Kirstoosa qoppa; ta yootiza mishiraachcho qaalaykka hessa. 2:9 Hessa gaason iita ooththida asa mala qashettana gakkanaas waaye beyays; gido attiin Xoossa qaalay qashettenna. 2:10 Hessa gishshas Kirstoosa baggara diza atoteththinne mernaa bonchcho demmana doorettidayta gishshas gaada wursaka dandayadis. (aiōnios g166)

Titoosas 2:11 Asas izappe maaroy beettiza Xoossa kiyatethhi asa ubbaas qonccides. 2:12 He kiyateththi nuni nagaran duussinne ha alame amoteththa kaddidi hayssa ha wodezan nurkka nuna haardinne xilloteththan Tumu Ayana duus daanayssa nuna tamaarssees. (aiōn g165) 2:13 Hessika nius anjettida hidota gidida wogga Xoossaanne nuna ashshida Yesus Kirstoosa bonchchoy qonccanayssa naaganaaassa.

2:14 Izikka nuna iitateththaafe wozzanaassinne lo7o ooththanaas minniza ba dere baas dooranaas bana nuus aaththi immides.

Pilmoonas 1:3 Nu Aawaa Xoossaafe nu Godaa Yesus Kirstoosappe kiyateththinne saroteththi inttes gido. **1:4** Tani ta woosan nena qoppashe ubba wode Xoossa galatays. **1:5** Gaasoykka ne Xoossa asaa siiqizayssanne Godaa Yesus Kirstoosan ne ammanizayssaa ta siyadis. **1:6** Nuni Kirstoosas gididayssanne nuus diza lo7o yo7oy wuri qoncen erettana mala nenikka ne ammano hara asas bessana mala ta nees minna woossays. **1:7** Ta ishazoo! Ne hanon Xoossa asaa wozinay ooraxida gishshas ne siiqoy ta wozina keehi minthhides.

Ibraawe Asaas 1:1 Beni wodeppe oykkidi Xoossi dumma dumma ogera nabeta baggara kase nu Aawatas daro wode yootides. **1:2** Qasse hayssa wurseththa wode bolla wursi laatissidaadenne ha alameza medhdhida ba naaza baggara nuus yootides. **(aiōn g165) 1:3** Izikka Xoossa bonchcho bessizaadenne Xoossa Xoossateththaas lo7o leemiso gididi ba wolqqama qaalan wursika shiishshi oykkides; izi asaa nagarappe geeshshidaappe guye salon bonchcho Xoossa ushachchan uttides.

Yaaqoobe Kiita 1:16 Ta siiqo ishatoo! Intte balettofte. **1:17** Lo7o imotethhinne kumeththa anjjoy wuri bolla salo poo7ota Aawappe wodhdheettes; iza achchan yaanne haa yuuyiza eeshoykka deenna. **1:18** Nu iza medheteththaas koyro bayrata gidana mala ba sheneninne ba tuma qaalaan nuna yelides.

1Phexroosa Kiita 3:18 Kirstoosikka nuna Xoossaako shiishshanaas izi ba hu7es Xillokoshin hankko Xillo gidontta nu nagara gishshas nam7anththetontta mala issito waayettidi hayqqides. Izi ashon hayqqides; Ayanan gidikko paxies.

2Phexroosa Kiita 1:3 Ba bonchchoninne ba kiyateththan nuna xeygidayssa nuni iza erida gishshas iza Xoossateththa wolqqay de7ossilne Xoos goynnanaas nuus koshshizaaz ubbaa immides. **1:4** Ba bonchchoninne ba kiyateththan bonchcho wogay dizayssanne keehi gita gidida iza hidotaa nuni demmidos; heytantta baggara intte iita amo gaason hayssa ha alamezan diza dhayoppe kessi ekkidi Xoossateththa hanozappe izara gishettizaadentta gidideta.

1Yohannisa Kiita 2:1 Ta naytoo! Ta inttes hayssa xaafizay intte nagara ooththontta malassa; gido attiin oonikka nagara ooththiko Aawaa achchan nuus xabaqay dees; izikka xilloza Yesus Kirstoosa. **2:2** Izi nu nagaray atto geetettana mala oge giigsizaade; hessika nuna xalla gidontta kumeththa alame asassara attiin nuus xalla gidenna.

2Yohannisa Kiita 1:7 Yesus Kirstoosi asa asho may7idi yibeenna giza ammanontta daro baleththizayti alame bolla laalettida; heyta malay ay asikka as baleththizaadenne Kirstoosas eqettizaade.

3Yohannisa Kiita 1:4 Gaasoykka ta nayti lo7oninne tuman simerettishin sissafe aadhdhiza hara ufayssi taas deenna.

Yuhuda Kiita 1:3 Ta siiqotoo! Nu issife attida atoteththaafe gishshas ta inttes xaafanaas daro koyadisishin ha7i qasse nam7anththontta issito Xoossi asas immida ammano gishshas intte daro baaxetana mala ta inttene zorays. Ta inttes xaafanaas taas tooho gidides. **1:4** Istta bolla pirdettanayssi daro wodeppe kase istta gishshas xaafettida asati inttekoo kalxi gelida; heytantti Xoos eronttaya; nu Godaa kiyateththa coo mela laammizaytanne Xoossa goynnonttaya. Izi barkka nuna haarizayssanne nuus Godaa gidida Yesus Kirstoosakka kaddelettes.

Yohannisa Ajjuuta 3:19 Tani ta dosizayta wursa hanqayssinne qaxxayays; hessa gishshas neni minna; maaroteththaka gela. **3:20** Hekko! Tani pengen eqqada xeygays; oonikka ta qaala siyidi ba pengeza taas doykko ta izakko gelada izaadera maana; izaadeyka tanara maana. **3:21** Tani xoonada ta Aawara iza algan uttidayssathho xoonidaadey tanara issife ta algan uttana mala ooththana. **3:22** «Ayanay Woosa Keeththatas gizayssa haythhi dizay wuri siyo!» gaada xaafa gides.

Reader's Guide

Gamotso at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Gamotso at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aīdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



Mesopotamia

Haran

Damascus

Mediterranean
Sea

Babylon

Salem

Ur

Egypt

Persian
Gulf

Abraham's Journey

Abrahaaney baas laata bijita ekkamaas xeygettida wode ammanon azazetides; awa bizaakk ero giidi bidet. - Ibraawe Asaas 11:8



Kawoy asaa yeddida wode Xoossi ista Filixeeme bittara kanthtsiza ogey mata shin he ogezara ethbeenna; gaasoy/ka Xoossi,
«Asay ola beykko ba qofaa laammidi guye Gibxe simmanaakkoo» jidii qoppides. - Kessa Maxaafa 13:17

Israel's Exodus



Mediterranean Sea

Sidon
Tyre
Caesarea-Philippi

Galilee
Cana
Nazareth
Capernaum
Bethsaida

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem ★
Bethany

Bethlehem

Judea

Syria

Decapolis

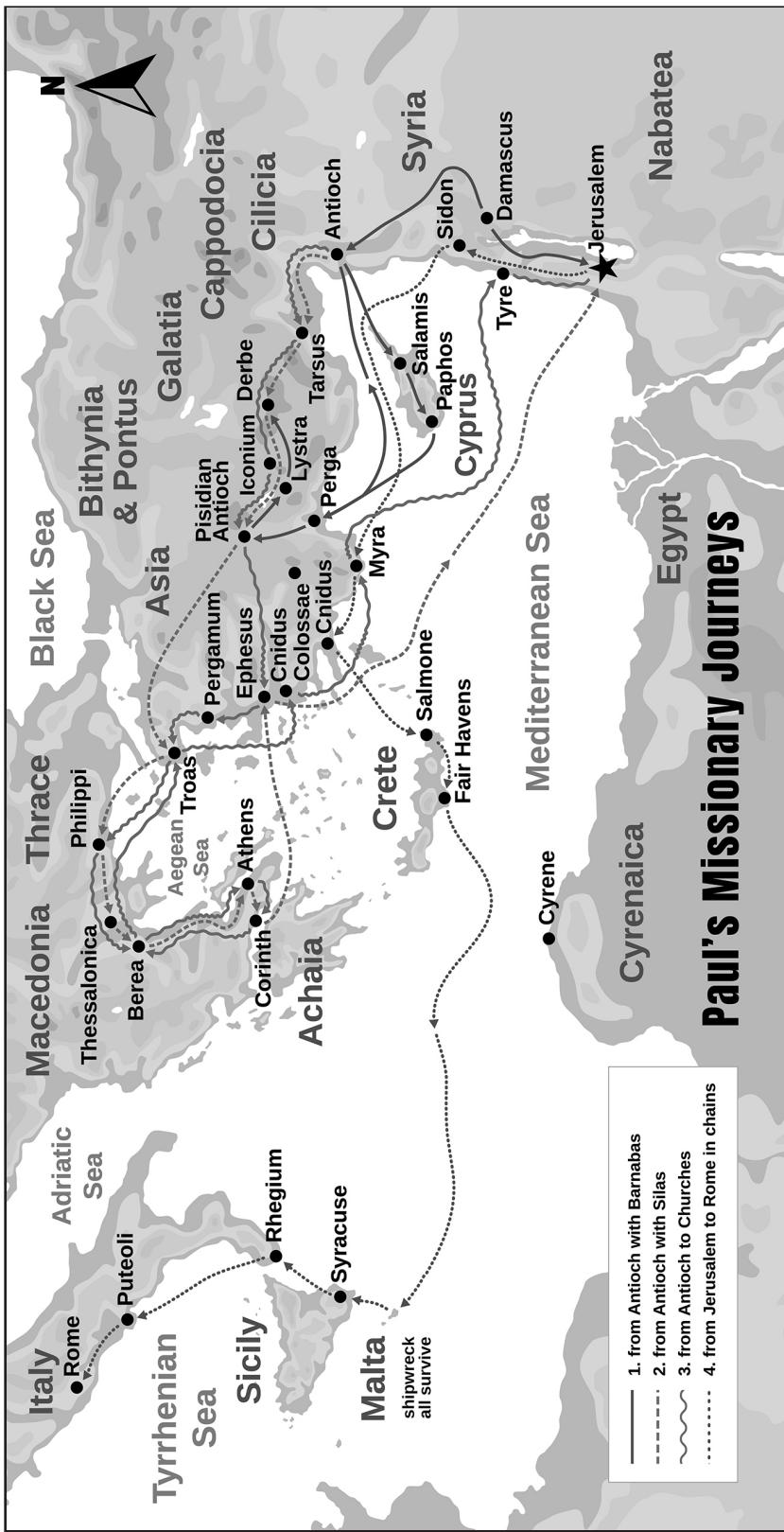
Peraea

Jericho

► Egypt

Jesus' Journeys

«Asa Nay gidiikko asas ooththaanassiine ba shempo darota gishshaas aaththi immanaas yides attiin ase oosisanaas yibeenma» gides. - Marqoosa Mishiraachcho 10:45



Yesus Kirstoosa aylenne Hawaare gidaanaas xeygettida Mishiraachcho qaalla yootanaas Phawuloosappe kifftida kiita. - Orome Asaas 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
► Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Gamotso at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Disciple All Nations

"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"

Matthew 28:19

